

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Martes, 21 de septiembre de 1976 - Número 10.176

## A primeros de octubre **INAUGURACION DE LA PLANTA DEPURADORA DE BAGUR**

*Y de los emisarios  
submarinos de Sa Riera,  
Sa Tuna y Cala Fornells*

(PAGINA 6)

**SE CONSTITUYO  
EN EL  
CONSEJO  
NACIONAL  
LA PONENCIA  
DE ESTUDIO  
DEL PROYECTO  
DE LEY  
PARA LA  
REFORMA  
POLITICA**

(PAGINA 2)

En torno a la  
contaminación del Ter

## Hay que depurar las aguas residuales de Gerona, de Banyoles y de la papelera Torras

Expediente en marcha  
a las empresas  
que vierten en el  
cauce y sus afluentes

Ayer, al mediodía, los periodistas de Gerona y los representantes de los medios informativos regionales, fuimos convocados al Gobierno Civil, para recibir de su titular el informe elaborado por la Comisión nombrada al efecto, para determinar las posibles causas del desastre ecológico en el río Ter, a mediados del pasado mes de julio.

Preside la citada comisión el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Armando Murga Carazo, y la componen el secretario general del Gobierno Civil, don Alberto Perales, y los señores Vilaró, por la Comisaría de Aguas del Pirineo Oriental; Vall-llosera, delegado provincial del Ministerio de Agricultura; Acosta, jefe provincial de Sanidad; Dourdil, delegado provincial del Ministerio de (Pasa a la pág. 6)

*Primera  
victoria  
en el  
"Estadi"*



Día 19 de febrero: Sus Majestades contemplan desde el Ayuntamiento de Tarragona, la formación de la torre humana de las «colles de castellers».

**Hoy, solemnes actos en  
el Monasterio de Poblet,  
presididos  
por los Reyes de España**

(PAGINA 2)



Martín Villa, en las Vascongadas

**"EL GOBIERNO ACTUARA  
PARA QUE LA CALLE NO SE  
CONVIERTA EN MONOPOLIO DE  
GRUPOS QUE TRATAN DE INSTI-  
TUCIONALIZAR LA VIOLENCIA"**

(PAGINA 2)

**Brillante final  
de la  
XIII  
Caravana  
Internacional  
de Coches  
Vetustos**

(PAGINA 5)

## 1.500 participantes en la "Travesía al Lago de Banyoles"



Una vez más, la popular y tradicional «Travesía al lago de Banyoles» puso claramente de relieve su poder de convocatoria. Más de un millar y medio de nadadores se lanzaron al agua en la mañana del domingo para intervenir en esta prueba que fue ganada por José Bas y Margarita Armengol, a quienes vemos en la fotografía de Sans recogiendo los trofeos acreditativos y que alcanzaron en noble y deportiva lid.

Miembros de ETA

**Los presuntos  
autores  
del  
atentado  
frustrado  
contra  
el alcalde  
de Andoain,  
identificados**

(PAGINA 2)



**COMPRE  
AL CONTADO  
Y PAGUE  
POCO A POCO**



**FINANCIERAS  
AGRUPADAS S.A.  
CRUZ,45 GERONA**

A la tercera fue la vencida. El Gerona, en la tercera jornada de Liga, consiguió la primera victoria. Fue el domingo, ante el Real Mallorca, que acudió a nuestra ciudad imbatido. Tres goles consiguieron los rojiblancos. Dos de ellos quedan reflejados en las fotografías adjuntas. A la izquierda, Vila remata impecablemente de cabeza el medido centro de Abad. A la derecha, Javi acaba de enviar por un ángulo inverosímil, el esférico al fondo de las mallas.

Menos que  
el año pasado

**70 mil  
trabajadores  
españoles  
en la  
vendimia  
francesa**

(PAGINA 4)

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

TELEFONOS.

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 13 82

Depósito Legal GE - 2 - 1953

Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXIV

Precio del ejemplar: 10 pesetas



## Martín Villa, en las Vascongadas "El Gobierno actuará para que la calle no se convierta en monopolio de grupos que tratan de institucionalizar la violencia"

Vitoria, 20. — (Pyresa). — «El Gobierno actuará con prudencia, pero con firmeza, a fin de que la calle, que es patrimonio de todos los ciudadanos, no se convierta en monopolio de grupos que tratan de institucionalizar la

violencia», ha dicho hoy Rodolfo Martín Villa, Ministro de la Gobernación, al concluir su jornada de reuniones y visitas a personalidades alavesas para estudiar en común la situación y problemática de las provincias vascongadas.

Hacia las diez de la mañana, el señor Martín Villa visitó la Comisaría de Policía de Alava e hizo constar al comisario jefe y demás funcionarios, el reconocimiento de la Sociedad española a las fuerzas de Orden Público, que con abnegación y lealtad —dijo el Ministro— deben contribuir en esta hora de tránsito político a que el ejercicio de las libertades se realice dentro del más absoluto respeto al Orden y a la Ley.

Posteriormente recibió el Ministro en el Gobierno Civil a cuatro procuradores en Cortes por esta provincia, los señores Lajarreta, Casanova, Ibarra Lejarreta y Marco Tabar, con los que estudió problemas generales y otros de carácter concreto de la provincia alavesa.

Refiriéndose a la Guardia Civil, dijo que «jamás se ha excedido en su forma de actuar».

EN VIZCAYA

A lo largo de la jornada del domingo, el señor Martín Villa mantuvo asimismo una serie de reuniones y contactos con personalidades de la provincia de Vizcaya. Poco después de las doce del mediodía, el Ministro se trasladó al Gobierno Civil, donde mantuvo, se cree, conversaciones telefónicas con sus colegas del Gobierno y, posiblemente, también con el propio Presidente Suárez. También recibió a representantes de diversos grupos políticos del país.

Poco después de las doce, el Ministro mantuvo un amplio cambio de impresiones con los gobernadores civiles de Guipúzcoa, Vizcaya, Alava y Navarra, reunión que se celebró en el Gobierno Civil, con asistencia de las personalidades que acompañan al mismo. Estuvo también presente el Subsecretario de Orden Público. La re-

## Hoy, solemnes actos en el Monasterio de Poblet, presididos por los Reyes de España

Tarragona, 20. (Pyresa). — Mañana son esperados en el Monasterio de Poblet, los Reyes de España para presidir los actos de clausura del VII Centenario de la Muerte de Jaime Primero el Conquistador, cuyos restos, amortajados con la cogulla del Cister, reposan en las tumbas reales que se encuentran en el crucero del cenotafio Monasterio, junto a las de otros monarcas. Tras la llegada de Sus Majestades al aeropuerto de Reus, se desplazarán al cenobio cisterciense, presidiendo el solemne funeral celebrado en memoria de Jaime Primero. Alrededor de las doce, tendrá lugar el acto conmemorativo de clausura, con intervenciones de los alcaldes de Valencia y Barcelona, así como los presidentes de las Diputaciones de Baleares y Zaragoza, cerrando el acto el Ministro de Educación y Ciencia, Aurelio Menéndez, quien ha llegado a esta ciudad a primera hora de esta noche. Inmediatamente después de haber finalizado estos actos, los Reyes partirán en viaje de regreso a Madrid. Asimismo, participarán en esta conmemoración nacional, representaciones de todas las regiones de la antigua Corona de Aragón y Cataluña, así como una de-

legación de Montpellier (Francia), como también miembros del Real Cuerpo de la Nobleza de Cataluña.

DESPACHO DEL REY JUAN CARLOS

Madrid, 20. (Pyresa). — En la tarde de hoy. Su Majestad el Rey ha recibido, en despacho, en su residencia del Palacio de La Zarzuela, al Ministro de Obras Públicas, don Leopoldo Calvo Sotelo; al presidente de las Cortes, don Torcuato Fernández Mirand, y al Presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez González.

PRESENTACION DE CREDENCIALES

Madrid, 20. (Cifra). — En el Palacio Real, con el ceremonial acostumbrado, se celebró esta mañana, la presentación de cartas credenciales a Su Majestad el Rey de los señores Félix Mba, Mogens Wan Bel-Petersen y Ma-Mu-Ming, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Gabón, Dinamarca y República Popular China, respectivamente.

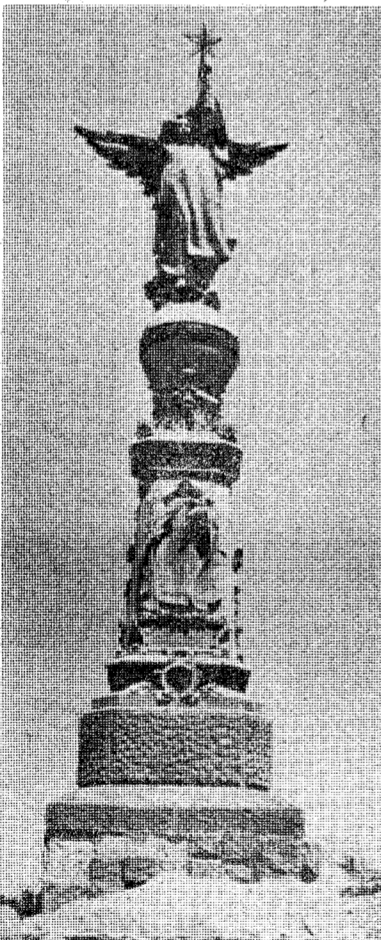
Tras hacer entrega de sus credenciales, los embajadores conversaron con el Rey. En la entrevista estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.

## El jueves, inauguración, en Tarragona, de un monumento a Verdaguier En breve, exposición y conferencia en Gerona sobre la obra del poeta de Cataluña



Carrer de Jacinto Verdaguier, en Manresa.

Ribas de Freser. — (De nuestro corresponsal, José Teixidó). — Según nos ha informado don Juan Amils, autor de exposiciones y conferencias sobre el poeta mossèn Jacinto Verdaguier, a lo largo de toda la geografía catalana, el próximo jueves, día 23, Tarragona inaugurará un monumento, dedicado al insigne vate, inauguración que estará precedida por una exposición verdaguieriana que se abrirá mañana, miércoles.



«El Ángel, donde se halla el relieve de Verdaguier modelado por Arnau»

El jueves, como queda dicho, el Obispo de Tarragona, doctor Josep Pont i Gol, procederá al acto de bendición del monumento. El día 29, se celebrarán unas conferencias académicas. Entre otros, hará uso de la palabra el abogado y publicista Octavi Salter.

En breve, se celebrará también en Gerona una exposición y conferencia, presentadas por don Juan Amils. Con este motivo, tendrán lugar, igualmente, sendos recitales de poesías y canciones y una audición de sardanas. La Dirección General de Correos ha concedido un matasello con dicho motivo.

DISC DE L'ATLANTIDA

Durante el centenario del nacimiento del músico de «L'Atlantida», Manuel de Falla, se pondrán a la venta los discos con dicho tema que, hasta ahora, estaban ausentes del mercado. También, la Casa «Columbia» va a editar «Els Goigs de Santa Maria de Ripoll», cantados por

la Capella de Santa Maria de Ripoll, con letra de Mossèn Jacinto y música del padre Alió.

En este mes de septiembre, tendrán lugar en Besalú, Maià de Montelat, La Bisbal y Badalona, exposiciones y conferencias en honor de Mossèn Jacinto Verdaguier.

También, recientemente, en Caldas de Malavella, se celebró, en la Caja de Pensiones, la inauguración de la setenta y dos exposición sobre Verdaguier, a la que asistieron las autoridades y numeroso público. Hubo un acto literario a cargo de don Juan Amils i Pla de Ripoll, y una audición de sardanas en honor del poeta de Cataluña.

## Miembros de ETA Los presuntos autores del atentado frustrado contra el alcalde de Andoain, identificados

San Sebastián, 20. (Cifra). — Han sido identificados los dos presuntos autores del atentado frustrado contra el alcalde de Andoain, Pedro Gallo, el pasado día 18, según una información que publica el vespertino «Unidad».

«En relación con el frustrado atentado —dice la información— perpetrado el

pasado sábado contra el alcalde de Andoain, se ha podido saber la identidad de los presuntos culpables del hecho, gracias a las manifestaciones que han facilitado los detenidos en los interrogatorios. Se trata de Pedro María Goicoechea Elorza y Juan Arratibel, de 17 años de edad, natural y vecino de Hernani, ambos miembros de E.T.A. V Asamblea.

«Por otra parte —añade «Unidad»— la Guardia Civil ha localizado en Hernani un arsenal con cinco pistolas, dos metralletas y abundante munición. De las seis personas detenidas por la Guardia Civil, a raíz del suceso, una de ellas ha sido puesta en libertad, mientras que las cinco restantes continúan prestando declaración y pasaron a disposición de la autoridad judicial».

## Se constituyó en el Consejo Nacional la Ponencia de estudio del proyecto de Ley para la Reforma Política

Madrid, 20. (Pyresa). — A las siete de la tarde, en la sede del Consejo Nacional del Movimiento, ha quedado constituida la Ponencia encargada del estudio del proyecto de Ley de Reforma Política, bajo la presidencia del ministro Secretario General del Movimiento y vicepresidente del Consejo, Ignacio García López.

Asistieron a la reunión el presidente de la Sección Primera, «Principios Fundamentales y Orientación Política», Jesús Fuyo Alvarez, y los consejeros nacionales miembros de la Ponencia, Francisco Abellá Martín, Julio Gutiérrez Rubio, Eduardo Navarro Alvarez, José Miguel Orti Bordás y Baldozero Palomares Diaz.

AUDIENCIAS DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Madrid, 20. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, ha recibido esta mañana en despacho al ministro de Marina, almirante Gabriel Aita de Veiga; al ministro del Pire, teniente general Carlos Franco Iribarnegaray, y al ministro de la Vivienda, Francisco Lozano Vicente.

Posteriormente, el señor Suárez González recibió la visita del Consejo de Administración de la Compañía «United States Steel», a quienes acompañaba el ministro de Industria, Carlos Pérez de Bricio.

EL CURSO SOBRE REGIONALISMO, INAUGURADO

Peñíscola, 20. (Pyresa). — Bajo la presidencia del delegado nacional de Provincias, José Luis Pérez Tahoces, se procedió esta mañana a la apertura oficial del XVII Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local sobre Regionalismo y al que acuden más de un centenar de personas provenientes de todas las provincias españolas, acompañaban al delegado nacional en la presidencia, las primeras autoridades civiles y militares de la provincia y de Peñíscola, así como el procurador en Cortes y consejero nacional, Agustín de Asís Garrote.

REUNION DE DIRIGENTES DE LA JUVENTUD

Tarragona, 20. (Pyresa). — El delegado nacional de la Juventud, Manuel Valentín Gamazo, ha asistido a la reunión de dirigentes regionales de la Juventud que se ha iniciado en esta ciudad, con la asistencia de representantes de Baleares, Cataluña, Valencia, Navarra y Aragón, al objeto de fijar los objetivos y criterios en orden a la planificación de sus actividades. En estas sesiones de trabajo, que se prolongarán por espacio de cuatro días, se estudiarán también las reformas de proyección de cara a la sociedad, deteniéndose especialmente en el «Plan de Acción Juvenil Local», así como las posibilidades de asociación y autonomía de la Organización Juvenil Española.

## El LVI aniversario de la fundación de la Legión, conmemorado en Melilla

Melilla, 20. — (Pyresa). — Se han celebrado los actos conmemorativos del LVI aniversario de la fundación de la Legión, presididos por el Capitán General de la Región, Joaquín de Valenzuela, con la asistencia del comandante general de Melilla y autoridades civiles y militares, así como de numerosos invitados.

En el campo de deportes de la unidad, formaron las tres banderas del Tercio, que fueron revistadas por el Capitán General, celebrándose a continuación la inauguración de una estatua al fundador del Cuerpo, Millán Astray.

Pronunció una alocución el coronel del Tercio «Gran Capitán», Moral Casana, quien dijo que el monumento había sido erigido de cara al campo de batalla que tantas veces regó con su sangre.

Agregó que en estos actos no podía faltar el recuerdo al primer comandante de la Primera Bandera, Francisco Franco, y terminó expresando, en nombre de la unidad que mandaba, su lealtad y adhesión al Rey.

A continuación, el teniente general Valenzuela, expresó su satisfacción por los actos que presidía y se refirió a los valores espirituales y aptitudes militares de la Legión. Hizo una emotiva evocación a la memoria de Millán Astray y agregó que era la primera vez que se celebraba un aniversario fundacional de la Legión bajo el mandato supremo del Rey, qué tantas pruebas está dando de amor y de ser amado por su pueblo, así como de poseer unas excepcionales cualidades para hacer de España la nación unida y libre que deseamos.

Joven: con el carnet de la REAJ puedes beneficiarte de la red de Albergues, tanto de España como del extranjero.

Información:  
c. Gal. Primo de Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 - GERONA

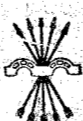
## PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE LLUIS ARXER I FONT

qui morí a Girona, el dia 20 de setembre del 1976, a l'edat de 73 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

L'Associació de Veïns del carrer Gral. Primo de Rivera «Carrer Nou», participa tan assistència perduda, i agrairà una oració en sufragi de l'ànima del difunt i l'assistència a la Missa Exequial que tindrà lloc avui, dimarts, a les 9'30 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Narcís.

Girona, 21 de setembre del 1976



Arriba es noticia  
COMPRUEBELO

# La enferma naturaleza



Evidentemente, ha sido un problema de sensibilidades. La opinión pública se ha movido en defensa de su medio ambiente. El «boom» de los peces sin vida de mediados del mes de julio supuso un aldabonazo para todos.

Ayer, en la rueda de prensa convocada al objeto de facilitar resultados de las investigaciones sobre el caso de los peces muertos, algo quedó claro. Nuestras aguas, más concretamente las del río Ter, tienen lo que en términos de medicina general podríamos llamar «contaminación crónica».

El tema es grave no por esa eclosión veraniega, sino por todo lo que lleva consigo de tiempo atrás. Y, lo que es más trágico, por todo lo que pueda conllevar de aquí en adelante.

El binomio ecología-progreso tiene que armonizarse de alguna manera. Pero mucho nos tememos que la lucha sea dura y los resultados a largo plazo.

Porque a la hora de buscar responsabilidades tendríamos que repartírnoslas entre todos. Porque todos queremos más y ese más se hace, se produce, a costa de una serie de valores que son y están para vivir y para ayudar a vivir.

La disyuntiva no tiene que darse. Hay que hallar el punto justo entre lo que queremos y lo que necesitamos. Las aguas teñidas con colorantes, sin oxígeno, cargadas de residuos metálicos, heridas por ácidos, son aguas que estamos matando nosotros mismos.

«Son las fábricas», dicen unos. «Es el progreso», dicen otros. Somos los hombres, decimos nosotros. Somos los hombres sin ningún género de dudas. La tragedia es que estamos matando lo que necesitamos para vivir. Y mayor tragedia aún es saber —casi a ciencia cierta— que lo seguiremos matando. Deprisa o lentamente; la naturaleza se nos está muriendo. Está enferma.

Bienvenidas sean las medidas preventivas. Los expedientes. Las sanciones. Las campañas. Las concienciac...

A nosotros nos duele decirlo. Pero la naturaleza seguirá muriendo para que el hombre pueda vivir...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL



## En Gerona se conmemoró el L aniversario del Estatuto del Ministerio Fiscal

### Con una misa, un acto académico y una cena homenaje

Con motivo del cincuentenario de la promulgación del Estatuto de la Carrera Fiscal, los Colegios de Abogados de Gerona y Figueras rindieron un homenaje al Ministerio Público con una serie de actos que se desarrollaron bajo la presidencia del inspector de la Carrera Fiscal y ex-ministro, don Luis Rodríguez de Miguel; el fiscal general de la Audiencia Territorial, don José Elorza Aristorenza; el presidente de la Audiencia Provincial de Gerona, don Francisco Soto; el fiscal jefe de la Audiencia gerundense, don Alfonso Carro; el decano del Colegio de Abogados de Gerona, don Poncio Feliu; el decano del Colegio de Abogados de Figueras, señor Sala, y don Vicente Henche, magistrado de Trabajo en Cuenca e hijo del que fue fiscal de Gerona, don Vicente Henche Yagüe, cuya memoria se honró en este emotivo acto.

Don Luis Rodríguez de Miguel ostentaba, además, la representación del fiscal del Tribunal Supremo, don Antonio José García Rodríguez Acosta, que no pudo desplazarse a Gerona. En primer lugar, a las seis de la tarde y en la iglesia de las Esclavas tuvo lugar una misa oficiada por el capellán de la Prisión, ocupando los sitials de honor las citadas autoridades y llenando el templo una gran cantidad de asistentes.

En el salón de la Fontana d'Or se desarrolló el anunciado acto académico que fue abierto por el decano del Colegio de Abogados de Gerona, don Poncio Feliu, el cual hizo una breve introducción al acto mostrando a la par su satisfacción por esa celebración y por la asistencia de tan relevantes personalidades del mundo de la justicia.

Seguidamente, cedió la palabra al abogado don Joaquín Genover Vila, ex-decano, quien, entre otras cosas dijo: «Honroso encargo el que me ha conferido el Colegio de Abogados, que agradezco sinceramente, no sólo por la distinción que entraña, sino también por que me brinda la oportunidad de expresar públicamente mis sentimientos de afecto, consideración y aprecio hacia el Ministerio Fiscal, y de hacerlo no sólo en nombre propio sino también como portavoz de los Colegios de Abogados de Figueras y Gerona, o sea

en nombre de todos los abogados de la provincia de Gerona».

Y continuó así: «En la bibliografía jurídica encuentro a faltar un título —es posible que exista, pero yo no lo conozco— encuentro a faltar el elogio del Ministerio Fiscal escrito por un abogado. Vaya por delante este modesto, pero sincero homenaje de los Colegios gerundenses al Ministerio Público con motivo del centenario de la creación de la Carrera Fiscal... Pero ca-

recería de sentido, sobre todo de sentido realista, dirigir homenaje a una figura abstracta, a una institución jurídica, dejando de lado a las personas que ejercen vocacionalmente las funciones de dicha institución. Es por eso que si como juristas nuestro homenaje va dirigido a la institución del Ministerio Fiscal, como gerundenses dirigimos nuestro cordial homenaje de admiración y afecto a las personas que han encarnado y encarnan este Ministerio en esta Audiencia Provincial de Gerona». Y tuvo un recuerdo para los señores José Luis Fayán, Pedro Armas y Ribera, entre otros que han servido últimamente en la Audiencia, así como «al impetuoso guerrillero García-Malvar y al ecuménico y mesurado José María Gómez».

A continuación y tras asegurar que hay que agradecer a la Providencia el que Gerona haya gozado siempre de tan extraordinarios magistrados, recordó que en estos cincuenta años que ahora se conmemora solamente han pasado por la Audiencia gerundense 4 fiscales jefes, a saber: don Vicente Henche, que lo fue hasta 1936; don Fernando Comenge, hoy fiscal general del Supremo, que fue nombrado en 1939 hasta 1941, en que le sucedió don Antonio García Valdecasas, ya fallecido, y que estuvo entre nosotros hasta 1947, y en septiembre de este año tomó posesión don Alfonso Carro, del que dijo que es un hombre bueno, trabajador, incansable y de gran modestia.

Se extendió hacia la noble figura del primer fiscal que tuvo la Audiencia Provincial, don Vicente Henche Yagüe, asegurando que este acto de homenaje que se le tributaba no era más que pagar una deuda que le tenía Gerona, según había pensado en muchas ocasiones, pero que «he ratificado este pensamiento porque realmente no era necesario reavivar el recuerdo o el afecto tan perenne en el ánimo de los gerundenses».

Y al proponer materializar este homenaje señaló: «Y por esto me atrevo a sugerir al Colegio de Abogados que en su local, sobre la piedra milenaria de Gerona, coloque un cuadro para perpetuar su recuerdo».

Y, ya para finalizar: «Le corresponde al Ministerio Fiscal velar por el cumplimiento de la Ley. Por esto se ha dicho que el Ministerio Público es el abogado de la Ley, y aun algunos individuos de este Ministerio tienen la costumbre de comenzar sus informes con la fórmula «por la Ley». Yo no he escuchado esta fórmula, que por otra parte me parece muy bella. Pero creo que en ella se contiene la explicación de la vida y de la muerte de don Vicente Henche. Porque yo pienso que llegará un día en que alguno de mis nietos —si Dios me los concede— me pregunte: ¿Abuelo, quién era don Vicente Henche? Y yo le contestaré: hijo, don Vicente era un hombre bueno y justo, fue fiscal de esta Audiencia y dio su vida por la Ley».

Una gran salva de aplausos rubricó este brillante parlamento de señor Genover.

Seguidamente, fue el presidente de la Audiencia Provincial, don Francisco Soto Nieto, el cual agradeció que se hubiera contado con él, poniendo de manifiesto la comunicación que hay entre las carreras judicial, fiscal y la abogacía. Tuvo palabras de sincera amistad para con el actual fiscal jefe, don Alfonso Carro, en el que se sintetizaba ahora la conmemoración de este Estatuto.

Una vez terminados los aplausos con que fue premiada la intervención del señor Soto Nieto, fue don Luis Rodríguez de Miguel el que pronunció la lección magistral sobre los horizontes futuros de la carrera fiscal, partiendo de un conocimiento exhaustivo de la trayectoria histórica de la misma.

El señor Rodríguez de Miguel, tras felicitarle por haber sido invitado a tomar parte en el mismo, aseguró: «Al conocerlo, no pasó por mi mente declinar

el ofrecimiento o poner el más leve reparo».

Sobre la personalidad de don Vicente Henche, dijo: «Quiénes no llegaron a conocerle se habrán sumado a este recuerdo con sólo la emotiva concisión de la noticia: Un hombre cabal, sirvió a la Justicia en la Audiencia de Gerona, durante once largos años, que hubieron de terminar en la trágica vorágine de una nefasta noche en el mes de agosto de 1936... Todos nos sumamos a las palabras del señor Genover y renovamos a los hijos de don Vicente la certidumbre de nuestro más perdurable recuerdo».

Tras estos preámbulos emotivos hizo una exposición detalladísima sobre el Cincuentenario de la promulgación del Estatuto de la Carrera Fiscal, explicando de una forma reveladora de grandes conocimientos lo que significó el Estatuto de 21 de junio de 1926... «En el Estatuto de hace cincuenta años al enumerarse las funciones del Ministerio Fiscal, figura también la de ser «Organo de representatividad» que lleva a los Tribunales los problemas y cuestiones del Poder Ejecutivo, procediendo igualmente a la inversa, con especial referencia al funcionamiento de los Tribunales...».

Y, para cerrar esta lección, dijo: «Cuantos se vinculan a la vida del Derecho viven ciertos

(Pasa a la pág. siguiente)

El ofrecimiento o poner el más leve reparo».

Sobre la personalidad de don Vicente Henche, dijo: «Quiénes no llegaron a conocerle se habrán sumado a este recuerdo con sólo la emotiva concisión de la noticia: Un hombre cabal, sirvió a la Justicia en la Audiencia de Gerona, durante once largos años, que hubieron de terminar en la trágica vorágine de una nefasta noche en el mes de agosto de 1936... Todos nos sumamos a las palabras del señor Genover y renovamos a los hijos de don Vicente la certidumbre de nuestro más perdurable recuerdo».

Tras estos preámbulos emotivos hizo una exposición detalladísima sobre el Cincuentenario de la promulgación del Estatuto de la Carrera Fiscal, explicando de una forma reveladora de grandes conocimientos lo que significó el Estatuto de 21 de junio de 1926... «En el Estatuto de hace cincuenta años al enumerarse las funciones del Ministerio Fiscal, figura también la de ser «Organo de representatividad» que lleva a los Tribunales los problemas y cuestiones del Poder Ejecutivo, procediendo igualmente a la inversa, con especial referencia al funcionamiento de los Tribunales...».

Y, para cerrar esta lección, dijo: «Cuantos se vinculan a la vida del Derecho viven ciertos

(Pasa a la pág. siguiente)

21 DE SEPTIEMBRE DE 1926  
La Real Asociación General de Ganaderos del Reino ha concedido mil pesetas de subvención para el concurso de ganado que organizado por el Ayuntamiento se celebrará en esta ciudad uno de los días de las próximas Ferias y Fiestas de San Narciso.

Ha llegado a nuestra ciudad el doctor Faura, quien, junto con el ingeniero señor Ordás y el arquitecto señor Giralt, han captado agua de los diferentes manantiales ofrecidos en el concurso municipal para abastecer esta capital. El doctor Faura practicará los análisis de dichas aguas y emitirá los correspondientes dictámenes.

Está ya en camino, esperándose que llegue dentro de contados días a Gerona, la apisonadora a vapor adquirida por el Ayuntamiento a la casa Anglo Spanish Industrial Association, de Bilbao.

Llamado por el ministro del Ejército para informar sobre la situación del regimiento de Artillería de esta plaza, ayer salió para Madrid el general gobernador militar, don Ignacio de Despujil.

Al vecino de Hostalrich Antonio Garró Estaper, en ocasión de hallarse ausente de su casa, le robaron de la misma varias prendas de vestir, un reloj y ciento cincuenta pesetas en monedas de plata.

El Ayuntamiento de Cornellá del Terry ha solicitado el perdón de contribución territorial, con motivo de un pedrisco que descargó en aquél término municipal el día 14 de junio último.

## Suscríbase a LOS SITIOS

# TVE PROGRAMAS

- HOY, MARTES
- Sobremesa:
- 13.45 Carta de ajuste: «Barry White».
  - 14.00 Programa regional simultáneo.
  - 14.30 Apertura y presentación.
  - 14.31 Avance informativo.
  - 14.35 Aquí, ahora. (Programa informativo).
  - 15.00 Telediario. (Primera edición). Tarde.
  - 15.30 El gran amor de Balzac: «Encuentro en San Petersburgo».
  - 16.30 Canción del emperador, Luis Navaz.
  - 16.35 Despedida y cierre.
  - 16.45 Carta de ajuste: «John St. Field».
  - 16.50 Apertura y presentación.
  - 17.01 Avance informativo.
  - 17.05 Un globo, dos globos, tres globos. Para los pequeños. «Abrete sésamo! El mundo de la música. Arturo de Breñaña: «El hombre de la espada».
  - 20.30 Novela. (Capítulo XVII). «Los Dombey», de Charles Dickens. Noche.
  - 21.00 Revista de toros.
  - 21.30 Telediario. (Segunda edición).
  - 21.55 Mariposas.
  - 22.10 Hockey sobre patines: Portugal - España, Campeonato del Mundo.
  - 00.30 Última hora.
  - 03.45 Reflexión. (Espacio religioso).
  - 05.50 Despedida y cierre.
- U. H. F.
- 20.05 Carta de ajuste. Flamenco: Curro Malena.
  - 20.30 Presentación y avances.
  - 20.31 Barnaby Jones: «Asesino por accidente».
  - 21.30 Teatro Club: «La boda de los pequeños burgueses».
  - 22.30 Redacción de noche. (Programa informativo de la II Cadena).
  - 22.15 Última imagen.

## HOY, LA CONTAMINACION DEL TER EN TVE

Hoy, martes, alrededor de las cinco y cuarto de la tarde, después del espacio «Concierto», es decir, una vez que finalice el programa nacional, TVE ofrecerá, desde Barcelona, un reportaje sobre la contaminación de los ríos Ter y

Segre, con especial referencia al primero. El reportaje, realizado por nuestro compañero en las tareas informativas de Televisión; en Miramar, Morata, incluye, entre otras, una entrevista con el jefe provincial de ICONA en nuestra capital, señor Alemany.

## La ciudad, hoy

- TELEFONOS PARA CASOS URGENTES
- Religiosas
- Santos de hoy:
- San Eustaquio y Santa Fausta.
- Santos de mañana
- San Mauricio y Santa Digna.
- Farmacias de turno
- FARMACIA RIBAS
- Plaza de los Castaños, 9
- FARMACIA FOLCH
- Avenida Jaime I, 61
- RADIO GERONA E. A. J. 38
- 07.00 Apertura.
  - 07.05 Sintonía y pensamiento.
  - 07.10 Sant Rosari.

## FINANCIERAS AGRUPADAS S.A. SAF

CRUZ.45GIRONA AHORA CON SOLO SU GARANTIA PERSONAL PUEDE COMPRAR AL CONTADO Y PAGAR POCO A POCO

SU COCHE, MOTO, EMBARCACION O CARAVANA

DINERO RAPIDO. 48 HORAS PARA OBTENERLO

y 24 MESES PARA DEVOLVERLO



## BOUTIQUE PEDRO ROVIRA Y CLUB DE TENIS GERONA

TIENEN LA SATISFACCION DE INVITAR A SUS CLIENTES, SOCIOS Y AMIGOS A LA PRESENTACION DE LA COLECCION, DISEÑADA POR PEDRO ROVIRA, DE MODELOS DE ALTA COSTURA, BOUTIQUE Y PRESTIGIO

DICHO DESFILE TENDRA LUGAR EN LOS SALONES DEL CLUB DE TENIS GERONA, MAÑANA, MIERCOLES, A LAS 17 HORAS.



### COJINETES y Machos Roscar

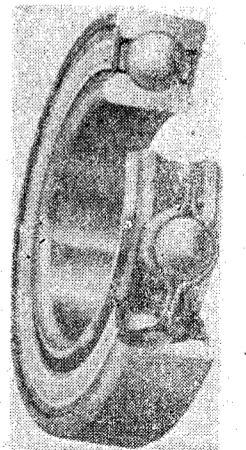
### BROCAS

### FRESAS

### Puntos Torno

### Cuchillas

### RODAMIENTOS



DISTRIBUIDOR

## FERRETERIA PUIG

C/ Barcelona, 43 — Tel. \*203254 (7 líneas).  
R/la. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772  
GERONA

# FINALIZO LA OPERACION "VENDIMIA FRANCESA"

## Se reunieron en Gerona las Jóvenes Cámaras de Cataluña

### Para preparar la asamblea nacional del próximo mes, en Tarragona

Con casi una semana de anticipación a la fecha prevista, que era el día 25 de los corrientes, finalizó anteayer, domingo, la llamada «operación vendimia francesa». Algo más de 70.000 trabajadores españoles (cifra un poco menor que la del pasado año), se encuentran ya, en estos momentos, entregados a las tareas de la recolección de la uva gala. Según hemos podido averiguar, los braceros perciben un salario de 11 francos por hora de trabajo y los cortadores, 9.

miadores españoles a Francia, tras la parada reglamentaria que éstos debían efectuar en Figueras, con el fin de someterse al control de la Oficina de Emigración Francesa, instalada en esta ciudad. Con el último tren, que llegó a la estación figuerense en la madrugada del domingo, todavía unos setecientos obreros, procedentes de diversas provincias hispanas, se trasladaron a los viñedos del otro lado de los Pirineos.

La RENFE ha suspendido ya el servicio especial de trenes que había montado, y que, desde finales de agosto, transportaban a los vendi-

Al parecer, y debido al paro laboral existente en Francia, algunos miles de trabajadores españoles que deseaban ir a la vendimia gala, no han sido admitidos.

Emilio CASADEMONT Comas



Como habíamos informado, el pasado sábado por la tarde se reunieron en la Fontana d'Or, cedida para esta ocasión por la Caja de Ahorros Provincial, los representantes de las Jóvenes Cámaras que funcionan actualmente en Cataluña, para tratar diversos temas relacionados con la próxima asamblea nacional a celebrar el mes de octubre en Tarragona.

Como habíamos informado, el pasado sábado por la tarde se reunieron en la Fontana d'Or, cedida para esta ocasión por la Caja de Ahorros Provincial, los representantes de las Jóvenes Cámaras que funcionan actualmente en Cataluña, para tratar diversos temas relacionados con la próxima asamblea nacional a celebrar el mes de octubre en Tarragona.

Como habíamos informado, el pasado sábado por la tarde se reunieron en la Fontana d'Or, cedida para esta ocasión por la Caja de Ahorros Provincial, los representantes de las Jóvenes Cámaras que funcionan actualmente en Cataluña, para tratar diversos temas relacionados con la próxima asamblea nacional a celebrar el mes de octubre en Tarragona.

## En Gerona se conmemoró el L aniversario del Estatuto del Ministerio Fiscal

(Viene de la pág. anterior)

POE LA NOCHE

momentos durante los cuales, olvidando comentarios sutiles y artificiosos de elocuencia, se dirigen entre sí, mirándose de igual a igual, con las palabras sencillas y la conciencia del hombre que se encamina fraternalmente al sentir de su semejante para convencerle de la verdad: en estos momentos, la palabra «justicia» vuelve a ser fresca y nueva como si se pronunciase entonces por primera vez, sintiéndose en la voz un temblor discreto y suplicante como el que trasciende en las palabras del creyente cuando reza. Y en todas las posiciones que son posibles en torno a la Justicia sentimos la responsabilidad del mago de la fábula, por el sobrehumano poder de producir en el mundo del Derecho tortuosas metamorfosis dando a las sombras de la duda o de lo incierto apariencias eternas de verdades. Porque dentro de su noble menester, han de pensar que Sentencia y verdad deben en definitiva contribuir de tal modo que si la Sentencia no se adapta a la verdad, llegamos a la tremenda subversión de reducir la verdad a la medida de la Sentencia. Porque las facultades que tenemos los hombres relacionados con la aplicación del Derecho, debemos ofrecerlas con pleno sentido de una responsabilidad de graves consecuencias, porque si el error o la pasión nos guían, puede convertir en justa la injusticia, forzando la majestad de las Leyes a ser paladines de la sin razón, imprimiendo indeleblemente, sobre la candida inocencia de los que esperan ver reconocidos sus derechos, el tremendo estigma de que la verdad quede siempre confundida con el delito.

Por la noche y en un restaurante de las afueras de nuestra ciudad, tuvo lugar una cena-homenaje a la que asistieron además de las ya citadas autoridades, el decano del Colegio de Barcelona, señor Coldecarerra, que ostentaba la representación de todos los Colegios de Abogados de Cataluña. A la hora de los postres, el decano del Colegio de Figueras, señor Sala, pronunció unas palabras agradeciendo la asistencia de las autoridades judiciales y de los colegas, así como de las esposas, que quisieron sumarse al acto.

Cerró la noche don Vicente Henche, hijo del homenajeado, para dar las gracias en nombre propio y de todos sus familiares, recordando que su padre siempre había elogiado a la ciudad de Gerona y a Cataluña entera. Resaltó la extremada bondad de su padre y se congratuló de que se guardara tan sentido recuerdo de su paso por esta ciudad.

Después de este parlamento, el señor Rodríguez de Miguel fue calurosamente felicitado por el auditorio que había seguido expectante la documentadísima disertación.

## DELEGACION DE HACIENDA

### Periodo voluntario para el pago de contribuciones e impuestos por recibo

La Tesorería de Hacienda pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados, que desde el día 16 de septiembre y hasta el día 15 de noviembre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza en período voluntario de las contribuciones Territorial Urbana y Rústica, Cuota Empresarial de la Seguridad Social Agraria, Licencia Fiscal de los Impuestos Industrial y Rendimientos Trabajo Personal, Rentas del Capital préstamos y demás conceptos puestos al cobro, correspondientes al año en curso y atrasos, con arreglo al itinerario que se publica en el Boletín Oficial de la Provincia de Gerona número 110 del día 11 de septiembre de 1976 y Edictos expuestos en los respectivos Ayuntamientos.

cibos a través de Entidades bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que señala el Art. 83 del citado Reglamento, y se advierte que, transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus recibos podrán hacerlos efectivos en la capitalidad de la Zona respectiva del día 16 al día 30 de noviembre inclusive, con el recargo de prórroga del cinco por ciento que establece el Art. 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del veinte por ciento, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

## Cursillo de estampados sobre tela

El próximo mes de octubre dará comienzo un cursillo sobre técnicas de estampación sobre tela, pergamino, etc., a cargo de la profesora especializada María Pascual. Las clases se darán un día semanal, de 4 a 7, y tendrán una duración de tres meses.

Para informes, en Sección Femenina, Forsa, 4. Telfs. 2045-37 y 201580.

## Curso de Francés patrocinado por la



# CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA

## PROLOGO

Tras el gran éxito obtenido por el curso de inglés, recientemente publicado en estas páginas, y atendiendo las múltiples peticiones de nuestros lectores, LOS SITIOS se complace en ofrecer ahora este curso de FRANCÉS, que sin duda y al igual que lo fue el inglés, ha de ser la mejor aportación a la cultura de quienes por imperativos profesionales o mero afán de superación, sientan la inquietud de aprender o perfeccionar la lengua francesa.

Una progresión sistemática, una dosificación racional, una simplificación de conceptos y un desinteresado esfuerzo por parte de LOS SITIOS, La Caja de Ahorros Provincial e IDIOMAS CAMPO, pone estos cursos al alcance de todos los niveles culturales y económicos.

En manos del lector quedarán, pues, cada una de las lecciones que le irán presentando todos los aspectos interesantes de la lengua francesa, deseando que nuestra entusiasta contribución, en pro de la enseñanza de idiomas, sea de lo más beneficiosa para todos ellos.

DESARROLLO Y EXTENSION DEL CURSO DEL FRANCÉS El curso de FRANCÉS, denominado LE FRANÇAIS PER LES JOURNAUX (El francés a través de los periódicos), que LOS SITIOS va a ofrecer a sus lectores, consta de 120 lecciones de estudio, 30 exámenes y 30 respuestas a los exámenes. Las lecciones aparecerán según el siguiente orden:

- MIÉRCOLES, JUEVES, VIERNES y SÁBADOS, lecciones de estudio.
- DOMINGO, examen sobre las cuatro lecciones estudiadas durante la semana.
- MARTES, respuestas al examen realizado el domingo.

### NORMAS GENERALES

1. La pronunciación figurada adoptada para este curso, ha sido objeto de un minucioso y prolongado estudio de la fonética francesa creando una clave especial, con sólo algunos signos, para diferenciar los distintos sonidos que en la lengua francesa suelen tener una misma letra, generalmente las vocales. Este sistema ofrece un gran avance y simplificación extraordinaria sobre las claves de signos para la fonética empleadas hasta la fecha.

2. La pronunciación figurada, que acompaña a cada una de las palabras de este curso, la encontrará el lector siempre entre comillas (" ") y no debe considerarse como definitiva, pues tiene como único objeto el promocionar al alumno una idea aproximada de la fonética francesa. A este respecto nos place anunciar que todos los lectores que deseen seguir este curso, pueden solicitar información a la dirección que se inserta en cada una de las lecciones, sobre las grabaciones del texto francés que ponemos a su disposición.

3. Las lecciones de estudio incluyen VOCABULARIO, GRAMÁTICA, LECTURA, CONVERSACION, COMPOSICION Y FONÉTICA.

4. Atendiendo a las características de esta modalidad de enseñanza, las lecturas de vocabularios y demás ejercicios deberán realizarse SIEMPRE EN VOZ ALTA, con el fin de habituarse en la vocalización y fonética, y eludir el temor al emplear el nuevo idioma.

5. Es muy conveniente, desde la iniciación del curso, lograr una perfecta pronunciación, repitiendo todas las palabras hasta conseguirla.

6. Siendo la memoria visual un factor muy importante para la mejor retención de los vocabularios, es aconsejable que se copien una o varias veces con el fin de dominar las dificultades de la ortografía francesa.

## RESUELVALO POR



ALTA FIDELIDAD

MARCOS

ACUSTICAL. — Alta Fidelidad. Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.

TEL. 20 68 58

AUTOMOVILES

AUTOMOVILES ROIG. Compra-Venta de automóviles nuevos y de ocasión. Facilidades de pago. C. Mayor de Salt, 316. SALT. Próxima apertura en Ctra. Sta. Eugenia, 99. Gerona.

TELS. 20 01 67 - 21 46 44

CARRETILLAS ELEVADORAS

Alquiler y Reparación. RIBAS TRANSERVICES, S. A. Calle Blesa, 7-29. BARCELONA.

Teléfonos: (93) 241 43 04 y 242 40 10

CRISTALERIAS

Manipulación e instalación de vidrios. Especialidad Vidrieras Artísticas. Ventanas celosía «VENTIKLAR». ESPEJOS SOLAR. C/ Bolivia s/n, esquina P.º Ojot. — SALT.

TEL. 20 58 93 (2 líneas)

DECORACION

CALDAS. Decoración y restauración en carpintería y tapicería. Colocación de moqueta y parquet. C/ Turó, 5 (Santa Eugenia). GERONA.

TEL. 20 09 70

EMPRESA DE SERVICIOS

Toda clase de servicios, día y noche: lampistas, albañiles, grúas, médicos, etc. T R U C. Ctra. de Sta. Eugenia, 18. 6.º. 4.º GERONA.

TEL. 21 00 62

FOTOCOPIAS

INSTANCOPI. C/ Albareda, 15. GERONA. Copias de Planos. Fotocopias. Copistería-Offset. Servicio a domicilio.

TEL. 21 42 52.

FOTO - CINE

MORILLO Venta máquinas y material fotográfico. Reportajes - Foto carnet. Revelado negro y color. Gral. Primo de Rivera, 22. Huertas, 1. GERONA.

TELS. 20 49 70 y 20 26 28

LA ARTISTICA Enmarcamiento cuadros, Lito-grafías. Todo para el artista pintor. C/ Santa Clara, 37. C/ Barceloneta, 31. GERONA

TELS. 20 26-78 - 21 44 50

MARMOLES

Todo cuanto necesita su hogar en mármol, piedra labrada y granito natural, lo hallará en MARMOLISTERIA PALAMOS. Y también para fachadas y lápidas cementerio. C/ Balmes, 18. PALAMOS.

TEL. 31 49 46 (2 líneas)

PANADERIAS

Panadería. Pastelería R. BELLISOLA. Especialidades de pastelería y panadería al servicio del buen gusto gerundense. Avda. S. Francisco, núm. 3. C/ Joaquín Ruyra, núm. 6. GERONA.

TELS. 20 25 99 - 20 35 85

PISOS (VENTAS)

PISOS DE LUJO EN VENTA o 50 m. playa. EDIFICIO ATHENA PLAYA DE ARO Promotora: SOL D'ARO, Pineda del Mar. 18 PLAYA DE ARO

TELS. 32 71 41 - 32 72 64 32 81 39

PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hoy de todo; alfombras, tubos, herramientas jardín, rieles y cortinas, etc. Avda. Jaime I, 48. GERONA.

TELS. 20 40 86 y 20 40 62

RESTAURANTES

CAN DARNES. Restaurant-Marisquería. Abierta de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

LA TECA. Pollos y conejos. Platos cocinados, servicio de canapés para meriendas y fiestas. Carrer Major de Salt, núm. 9. SALT-GERONA.

TEL. 20 94 79

Suscribase a LOS SITIOS

PREGUEU-DEU PER L'ANIMA DE



## JOSEP A. VERDU I MIALET

qui morí a Girona, el dia 19 de setembre del 1976, a l'edat de 81 anys, havent rebut els Auxilis Espirituals.

La seva esposa, Francesca Solé i Solà; fills, Magda, Antoni i Ramon; filles polítiques, Montserrat Carbó i Paquita Garcia; néts, germans, germans polítiques, nebots i família tota, així com la Subdirecció de «La Unió i el Fenix Espanyol» de Girona, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimarts, dia 21, a les 11 del matí, a l'Església Parroquial del Mercadal.

Domicili mortuori: C. Alvarez de Castro, 3

Girona, 21 de setembre del 1976

PREGUEU DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE



## LLUIS ARXER i FONT

qui morí a Girona, el dia 20 de setembre del 1976, a l'edat de 73 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.

A. C. S.

La seva esposa, Encarnació Vives i Pijuan; fills, M.ª Lluïsa, M.ª Montserrat i Ramon; filla política, Paquita Vilar; néts, Lluís i Jaume; germans polítics, Angel Palahí, Carme Heredia viu-da Arxer, Joaquima Vilallonga Vda. Vives i Maria Vives; tia, Ramona Pijuan; cosins, nebots i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, dimarts, dia 21, a les 9'30 del matí, a l'Església Parroquial de Sant Narcís.

Domicili mortuori: Avda. Hispanitat, 20.

Girona, 21 de setembre del 1976

En Lloret, presidido por el Gobernador Civil

# Brillante final de la XIII Caravana Internacional de Coches Vetustos

## El Trofeo del Ministro de Información y Turismo, para don José María Bregante

Finalizó la XIII Caravana Internacional de Coches Vetustos. Y finalizó cara al mar, en nuestra Costa Brava, su feudo en las dos últimas fechas. Con una jornada dominical ya más pausada, después del ajeteo de las etapas anteriores. Hubo misa en Santa Cristina, recorrido por Blanes, con recepción por el alcalde, señor Lacard, y actuación del popular esbart y audición de sardanas. Luego, marcha hacia Vidreras, con almuerzo en Can Pou, acompañados directivos y participantes por el alcalde de la localidad, don Luis Stoka. Y a media tarde, regreso a Lloret y al hotel Santa Marta, para esperar junto a la playa, la hora del cierre de esta edición, que ha renovado cordialidades y simpatías y que deja en todos el deseo de volver con el nuevo año.

La cena de clausura, en los salones del hotel, fue presidida por el Gobernador Civil, a quien acompañaba el presidente de la Audiencia, el presidente de la Diputación, el alcalde de Lloret y otras personalidades, algunas de ellas con sus respectivas esposas. Y junto a las autoridades, los señores Aymá y Vidal y los restantes miembros rectores del Motor Club Gerona.

Un gran ambiente, mucha animación, cerca de doscientas personas en las mesas y expectación final ante la entrega

de trofeos, a la que precedió el corte de una tarta monumental alusiva a la Caravana, y las intervenciones de los señores Aymá, Martínez Planas y Murga Carazo, el primero para hacer un resumen de esta trece edición; el segundo, para agradecer este paso y esta detención en Lloret, ofreciendo la Villa para futuras iniciativas, y el Gobernador Civil, para congratularse de la gran lección ofrecida por esta Caravana, de la acogida de las tierras y las gentes de Gerona y del conocimiento de la provincia de estas familias de fuera, incluso de países extranjeros, que a no dudar, permite estrechar lazos, y en definitiva, servir a la paz, a la solidaridad y a la armonía entre los hombres y los pueblos.

Detalle simpático y emotivo. Esteve Carrera, al órgano eléctrico, ofreció una amplia audición de motivos españoles y singularmente, de viejas y nuevas canciones catalanas.

Y vamos con los trofeos. Futuros entregados por las personalidades de la presidencia, a los siguientes señores:

Extraordinarios a pilotos extranjeros, don Joseph Cardona y don Jacques Verges.

A la regularidad, a don Alfonso Márquez, don Juan Bosch y don Salvador Roura.

A la desgracia, a don José Alberto Cortina y don Antonio Conesa.

Al participante más antiguo del Rally y de mayor edad, a don Narciso Pera.

Categoría cuarta, coches de 1926 a 1930:

Don Samuel Vidosa, don Jaime Sala, don Salvador Vidal, don Juan Cristóbal, don Juan Bosch, don Juan Ramón Fontanet, don Jacques Verges, don Antonio Vicens, don José Tarrés, don Miguel Vidal, don Arsenio Martells y don Francisco Palau.

Categoría tercera, coches de 1921 a 1925:

Don Juan Sanfeliu, don Luis Ribera, don Luis de Ballester, don José A. Cortina, don Fermín Sola, don José Hernández, don

Emilio García, don Germán Pareja, don Juan Busquets, don José María Bregante, don Juan Ramón Rigol, don Juan Farré, don José Pi, don Carlos Riera, don Antonio Conesa y don Jorge Porchas.

Categoría segunda, coches de 1916 a 1920:

Don Ramón Ferrer, don José Rojas, don Amadeo Magriña, don Jaime Juliá, don Luis Salarrich, don Diego García, don Francisco Martí, don Valentín Trepal, don Alfonso Márquez, don José Planas y don Salvador Roura.

Categoría primera, coches de hasta 1915:

Don Juan Curto, don Narciso

Pera, don José Clavé, don Martín Márquez y don José Cardona.

Finalmente, el Gobernador Civil entregó el trofeo Ministro de Información y Turismo a don José María Bregante, participante con un vehículo marca "Cadillac".

Además de este importante y ya tradicional trofeo, enviaron otros el delegado nacional de Educación Física y Deportes, todas las primeras autoridades provinciales, numerosos Ayuntamientos, Corporaciones y entidades y numerosas firmas comerciales, que haría in-

(Pasa a la última pág.)

## ¿POR QUE NO TIENE SU PROPIO NEGOCIO?

Seleccionamos candidatos que reúnan las siguientes características:

- Dispongan de unas 4 ó 5 horas libres a la semana para el control del mismo.
- Dispongan de un mínimo de 175.000 Ptas.
- Deseen incrementar fuertemente sus ingresos mensuales.
- Exigimos seriedad y responsabilidad.

A los candidatos seleccionados que dispongan de dichos requisitos, les instalaremos su propio negocio sin que por ello deban dejar su ocupación actual. Tampoco es necesario local ni empleados. Nosotros se lo proporcionaremos. NO SE TRATA DE VENTAS.

Si le interesa amplia y detallada información, sin compromiso alguno por su parte ni por la nuestra, escriba a OPP. S. A., Balmes, 357, 3.º, 6.ª. — BARCELONA-6. Ref. 1.249. INDIQUEN N.º DE TELEFONO — CURIOSOS ABSTENERSE.



CASA DE CULTURA  
"OBISPO LORENZANA"  
GERONA

Extraordinario concierto por la banda de la VI Flota de los EE.UU.

Abierta la matrícula a los diversos cursos de idiomas

Mañana, miércoles, actuarán por segunda vez en nuestra ciudad los componentes de la Banda de la VI Flota de los Estados Unidos de América, esta vez en mayor cantidad, entre instrumentistas y cantantes, en un total de cuarenta participantes cuyo conjunto musical viene a anunciar los doscientos años de historia musical estadounidense bajo el denominador común de «La Voz de la Libertad».

«La Voz de la Libertad» es una producción musical de los sonidos que hicieron de los Estados Unidos de América una gran nación. El «Show» completo de este programa está compuesto por comentarios, bailarines, cantantes y el show de la Banda de la VI Flota. Siguiendo el camino inicial hace doscientos años componen los vibrantes 70 minutos de espectáculo, selecciones del «Himno de la Batalla de la República», «Star Splangled Spectacular», «The Charleston», «A Glenn Miller Medley», «Reach Out and Touch», así como éxitos actuales de los «Cuarenta Principales».

«La Voz de la Libertad» es un regalo musical para toda clase de público interesado en esta clase de espectáculos. Los recientes éxitos que han obtenido en diversas ciudades europeas hacen pensar que el extraordinario concierto de mañana será un éxito rotundo como lo fue el que dieron una selección de esta Banda, en el pasado año y en el mismo gran patio de la Casa de Cultura.

El concierto está anunciado para las ocho de la tarde.

### ABIERTA LA MATRICULA A LOS CURSOS DE IDIOMAS

Para los diversos cursos y niveles de Lengua Francesa y Lengua Alemana permanecen abiertas las matrículas e inscripciones a los mismos.

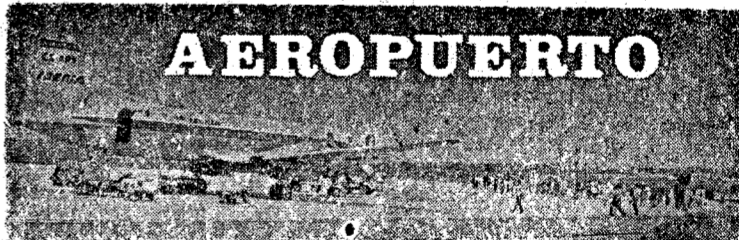
Los interesados para los cursos de Inglés y Català deben dirigirse a las oficinas de la Cámara Oficial de Comercio.

En breve se abrirán las inscripciones y matrículas a los cursos monográficos de Sociorismo, Puericultura, Electricidad Práctica Doméstica, Fotografía y Tapicería.

## Organizada por los Skal Clubs Dos minusválidas gerundenses participan en la Operación Esperanza

Estos días se encuentran recorriendo Andalucía dos niñas minusválidas gerundenses, concretamente de la barriada de Puente Mayor, invitadas por el Skal Club de Gerona, dentro de su anual «Operación Esperanza». Como se recordará con la misma se pretende a través de los citados Skals, ofrecer unas vacaciones, una visión del turismo, a aquellos pequeños, que por su situación familiar, y sobre todo por su condición física difícilmente podrían participar directamente en el fenómeno turístico. Los Skal Club de España, y de toda su federación mundial, preparan dicha Operación, precisamente por estar integrados por personas pertenecientes al mundo del turismo. En consecuencia, desean ofrecer una participación anual a aquellos niños y niñas, que no pueden normalmente vincularse a tales actividades.

El Skal Club de Gerona, ha enviado a la cita de Andalucía a Asunción López Rabaneda y a Antonio Carbacho Pacheco, ambas de 12 años, la primera minusválida, como consecuencia de haber sufrido poliomielitis, y la segunda por embolia cerebral, en ambos casos, y dentro de los normas de la citada Operación Esperanza, las pequeñas van acompañadas de sus respectivas hermanas. Las dos seleccionadas residen en Puente Mayor. Durante estos días recorren, Granada, Jaén y Córdoba y diversas localidades de las tres provincias, donde las pequeñas serán agasajadas, por los Skal andaluces, y las corporaciones locales, así como por la Casa Cofradía de la Guardia Civil. La Operación Esperanza finalizará el próximo martes. Es la primera vez que los Skal Club de nuestro país la organizan, a escala nacional, pues, hasta ahora sólo la tenía internacional, siendo la última en la Costa Brava.



### AEROPUERTO

## Vuelos del viernes al domingo

Sigue acusándose el fin del verano y también la deserción de los vuelos que utilizan La Llavenera, de Perpignan, en espera de que se solucione el problema de los controladores aéreos de Barcelona, cuya lentitud en el trabajo obliga a los aparatos a grandes retrasos o esperas en el aire y prefieren dirigirse a Perpignan, en donde los horarios son exactos.

Tenemos que el viernes último fueron 36 los aparatos llegados, con 2.183 pasajeros, y 34 los salidos que se llevaron a 3.150. El sábado hubo un tránsito de aparatos y pasajeros muy semejante, pues fueron 31 los aparatos entrados, con 2.177 pasajeros, y 31 los salidos, con 3.467, y el domingo aterrizaron 15 aparatos, con 623 pasajeros, y salieron 14, que se llevaron a 857 viajeros.

## Gobierno Militar de Gerona Licencia absoluta

En este año corresponde tramitar las Licencias Absolutas de los reservistas siguientes:

Oficiales: Reemplazo 1945 (nacidos en 1924).  
Suboficiales: Reemplazo 1947 (nacidos en 1926).

Tropa: Reemplazo 1960 (nacidos en 1939).

Los que residen en la provincia de los Registros de Llamada (Ayuntamientos o Comandantes de Puesto de la Guardia Civil) presentando allí su Cartilla Militar.

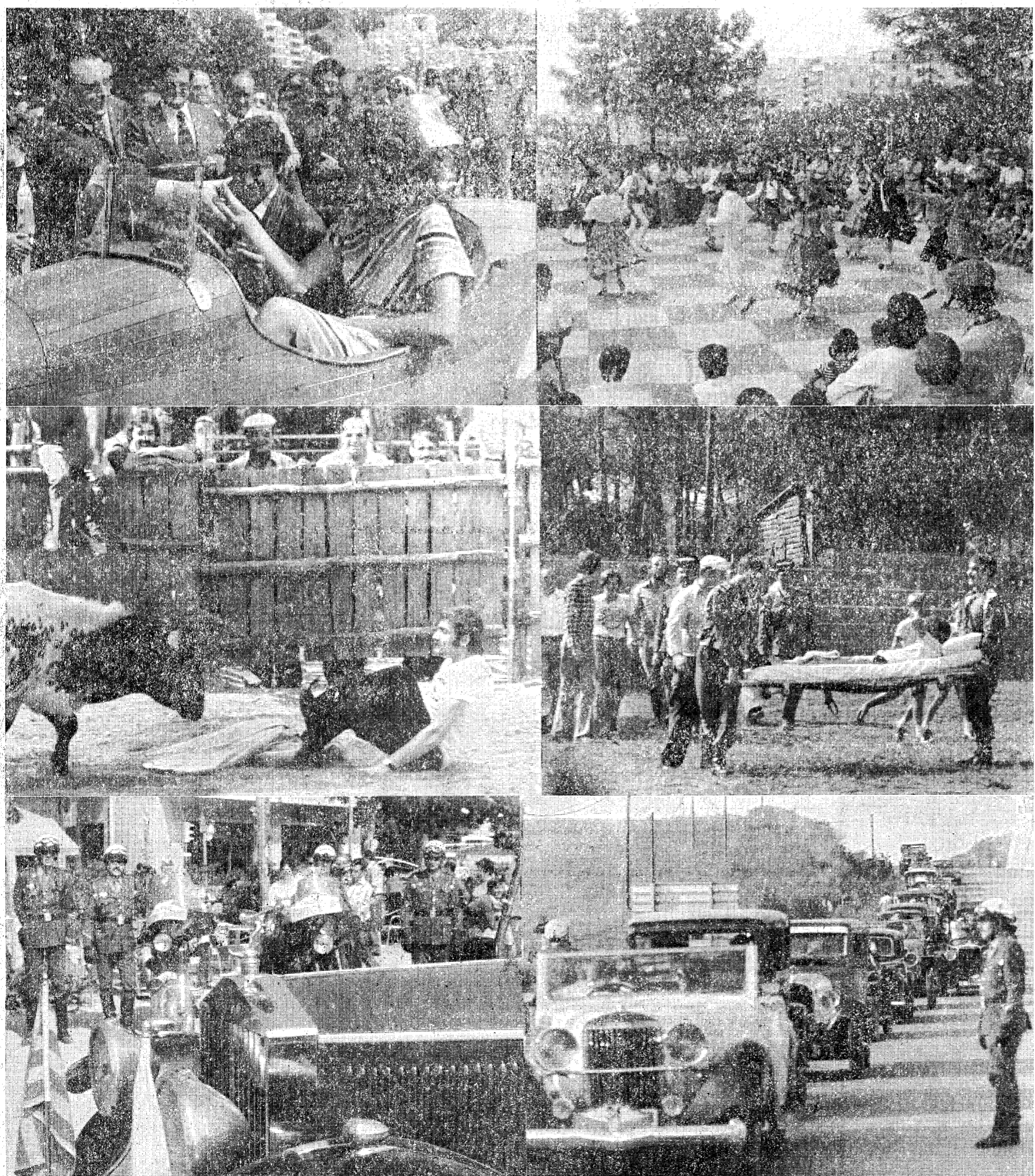
Los residentes en esta capital pueden hacerlo en la Zona de Reclutamiento y Moviliza-

ción todos los días laborables, de 9 a 14 horas, con la presentación de la Cartilla Militar.

Los transeúntes podrán obtener también la Licencia Absoluta en cualquier Registro de Llamada o en la Zona de Reclutamiento y Movilización de esta capital.

El plazo para diligenciar las Licencias Absolutas es desde el 1 de octubre hasta el 31 de diciembre de 1976. Las que se extiendan con posterioridad lo serán con sanción.

Los reservistas que carezcan de Cartilla Militar se les puede facilitar un duplicado para las anotaciones correspondientes.



## Rueda de prensa en el Gobierno Civil

# Contaminación del Ter: hay que depurar las aguas residuales de Gerona, de Banyoles y de la papelera Torras

### La materia orgánica y los materiales pesados, en acusada presencia durante los hechos de julio

### Prosiguen los expedientes a una serie de empresas que vierten en el río y sus afluentes

(Viene de primera página)

Industria, y Alemany, jefe provincial de ICONA. Para esta ocasión habían sido citados el delegado accidental de Información y Turismo, señor Suñé, y el presidente de la Asociación de la Prensa, señor Bonmati. Abrió el acto, nuestra primera autoridad civil y política, quien dio lectura al siguiente comunicado oficial:

«Como culminación de los trabajos que, de forma ininterrumpida, se han venido desarrollando por distintos Organismos de la Administración, se ha recibido en este Gobierno Civil, por telex, un avance de los resultados de los análisis efectuados por la Escuela Nacional de Sanidad, datos éstos que, unidos a los que a su vez fueron obtenidos por la Estación Central de Ecología del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza, nos ponen en situación de poder hablar seriamente, con conocimiento de causa, y sentido de responsabilidad, del lamentable accidente ecológico que se produjo a mediados del mes de julio pasado y que motivó una gran mortandad en la fauna piscícola del río Ter.

Como es ya conocido, hacia mediados del mes de julio pasado, se advirtió la presencia de una gran cantidad de peces muertos en el tramo inferior del río Ter, lo que motivó la actuación inmediata de todos los Organismos de la Administración estatal, a cuyas competencias específicas afectaba tal hecho. A partir de aquella fecha, la labor desarrollada por dichos Organismos ha sido constante, sin otras demoras que las exigidas por la propia naturaleza de los análisis a efectuar, que, lógicamente, se hallan sujetos al transcurso de unos determinados períodos de tiempo. Estas circunstancias y no otras, han sido la causa de que hasta la fecha no se hayan podido extraer conclusiones con base científica, que nos permitan afrontar el problema con la objetividad y el sentido de la responsabilidad que, por su propia naturaleza y por el eco que halló en la opinión pública, el asunto demanda. Y al decir esto, quiero pasar por alto las especulaciones, animadas, sin duda, por la mejor voluntad, pero carentes en absoluto de base objetiva, que, en torno al hecho de referencia han ido surgiendo durante este período intermedio. La total inexactitud de las mismas no merece siquiera ser combatida, por cuanto queda palmariamente de manifiesto por la escueta relación de hechos y aportación de resultados, que haremos a continuación, los cuales por su fiabilidad científica, confieren al problema su exacta dimensión, situándolo al abrigo de informaciones irresponsables o que persiguen únicamente contemplar aspectos puramente parciales del problema. Lo que sí, me interesa destacar, por cuanto de positivo encierra, es la sensibilidad mostrada por la población, en defensa de nuestro medio ambiente, lo cual ha dado lugar, en determinados casos, a la constitución de comisiones o grupos, que, paralelamente a los trabajos desarrollados por la Administración, pretenden asimismo constatar las causas del desastre ecológico ya mencionado. No tenemos conocimiento de que, hasta el momento, tales iniciativas hayan logrado resultado positivo, circunstancia ésta que no debe producir la menor extrañeza, por cuanto, como antes decíamos, la determinación analítica de las substancias que pudieran haber causado la muerte de los peces, requiere la inversión de unos tiempos que la propia naturaleza de tales trabajos postula, hecho éste que, una vez más, pone de manifiesto la distorsión informativa creada alrededor del asunto, ya que, como se recordará, en una de ellas se afirmaba, taxativamente, que los análisis encomendados por una de las citadas comisiones o grupos, a un determinado laboratorio, arrojarían los resul-

tados correspondientes en los primeros días de septiembre.

Sin el menor espíritu polémico, carente de todo propósito de obtener rentabilidad política del lamentable suceso tantas veces mencionado y evitando obrar bajo impulsos emocionales, actitud ésta que en múltiples ocasiones provoca manifestaciones apresuradas que luego, deben ser modificadas, la Administración, con sereno talante y sin dejarse influir en ningún momento por declaraciones irresponsables y sin que las informaciones tendenciosas que han proliferado en torno al problema pudieran alterar el rigor científico y la máxima objetividad que constituye la más acusada característica de su quehacer, inició sus actuaciones, a raíz de los hechos producidos, mediante la toma de muestras de aguas efectuada por la Jefatura Provincial de ICONA y con el envío por la Jefatura Provincial de Sanidad a sus Servicios Centrales, de muestras de los peces muertos.

Como quiera que una opinión generalizada apuntaba hacia los vertidos de una industria papelera ubicada en las márgenes del río Ter, como causante de la muerte de los peces, el análisis que con toda urgencia se interesó de la Escuela Nacional de Sanidad se limitó a contemplar únicamente la posibilidad de que el accidente ecológico hubiera sido motivado por vertidos de derivados mercuriales presumiblemente imputables a la industria de referencia, llegándose, en el análisis efectuado con fecha 30 de julio próximo pasado, a conclusiones negativas en el sentido expuesto. Como fácilmente puede deducirse, el hecho de que la muerte de los peces, no pudiera achacarse al vertido de residuos mercuriales, no aportaba, por su carácter negativo, ningún dato valorable relativo a la depuración de posibles responsabilidades y a la evitación de nuevos hechos de tal naturaleza, por lo que se solicitó nuevamente con la máxima urgencia y nuevo envío de muestras de peces muertos otro análisis en el que de forma exhaustiva se llegaran a determinar las substancias que pudieran haber ocasionado la muerte de los peces. Al propio tiempo, estimando, de una parte, que la difusión de tal análisis, podría aumentar el confusiónismo y la falta de sentido de ponderación que se iba creando en torno al tema, y, de otra, el deseo de facilitar a la opinión pública, una información cabal, que diera cuenta de la marcha de los trabajos que se iban desarrollando, movió a este Gobierno Civil a facilitar, al término de la reunión de la Comisión creada a tal efecto, una nota que fue publicada en el periódico local «Los Sitios» del día 13 de agosto último y en la que ya se hacía referencia a la imposibilidad de sentar conclusiones serias y responsables, por cuanto los resultados obtenidos hasta el momento eran incompletos.

Ciñendonos a esta inalterable línea de conducta y sin otra demora que la impuesta por el plazo y convocatoria de la Comisión y de esta propia rueda de prensa, se les va a hacer entrega seguidamente de la fotocopia del telex por el que se nos anticipan los resultados de los análisis de las muestras de peces muertos efectuadas por la Escuela Nacional de Sanidad y del que, a su vez, ha emitido, en relación con

ción de la Administración en lo que la contaminación del río Ter hace referencia, abarca un triple aspecto:

a) Determinar quién o quiénes han sido los responsables de los vertidos que han ocasionado la mortandad de la fauna piscícola, aplicando las oportunas sanciones. b) Adoptar las medidas pertinentes para que en lo sucesivo no puedan repetirse hechos de tal naturaleza.

las empresas la depuración de un metro cúbico de sus aguas residuales, e insistió en que ya había quedado claro en un primer análisis que la causa de los hechos del mes de julio no se debía a vertidos específicamente papeleros.

#### SOBRE INSECTICIDAS Y HERBICIDAS

El uso habitual y normal de herbicidas e insecticidas no puede haber causado la muerte de los peces, indicó el delegado de Agricultura; tendría que pensarse en un vertido intencionado y en cantidad muy respetable, y hacerlo directamente al río. Un vertido ocasional difícilmente si habría producido tales daños, por cuanto se precisa una cantidad importante.

En cuanto a los daños causados a las plantaciones de la zona, no han sido superiores, siguió diciendo el señor Vall-llobera, a los que habitualmente, padecen estas zonas que realmente tienen prohibida la plantación y riego de ciertas plantas. Hasta ahora no se han apreciado daños concretos directamente relacionados con lo acontecido en la fauna del río en julio.

#### SE ABREN EXPEDIENTES

También se informó de que se han abierto, por los diversos organismos que intervienen en la citada comisión, sendos expedientes a las industrias y otros núcleos que vierten sus aguas en el Ter y sus más importantes afluentes. Una vez se hayan producido las consiguientes alegaciones, se actuará en consecuencia, y con la mayor justicia y rigor.

El señor Alemany explicó el sistema sancionador de ICONA, que tiene un alcance limitado, pues estima únicamente la rentabilidad piscícola del río de acuerdo con la cantidad de peces muertos, la longitud de la zona afectada y la anchura del cauce.

En cuanto a la campaña tu-

ristica, informó el señor Suñé que no se vio afectada por estos hechos, salvo la circunstancia puramente anecdótica, de algunos de nuestros visitantes que fotografiaron los peces muertos.

#### LA CONTAMINACION ORGANICA

Muy reveladoras fueron las palabras del señor Alemany, quien se refirió a la destacada presencia de elementos orgánicos, que se observa en los análisis. Tales elementos, son voraces consumidores del oxígeno que mantiene el agua en disolución, y que hasta una proporción de 4 miligramos por litro permite la vida en las aguas, de determinadas especies, las más resistentes, como las carpas, pero, una ligera disminución de estas proporciones, hace que el oxígeno sea insuficiente y se produzca la muerte de la fauna fluvial. El aumento de tal materia orgánica, que habitualmente se halla en los lodos del fondo del Ter, se debe a varias causas, agitación de las aguas y la más factible, en este caso, el aumento de temperatura de las mismas. Los gases que generan, con carácter principal, son el etano y el sulfídrico, que, efectivamente, tienen efectos nocivos sobre la fauna. Añadió que esta materia orgánica depositada en el lecho del río sigue allí, y que es posible que en una repetición de circunstancias, se reprodujera también una situación como la padecida a mediados de julio. Confirmó este grado de contaminación orgánica el señor Vilaró, quien dijo en los periódicos análisis que efectúa la Comisaría de Aguas, se pueden comprobar estos hechos.

#### SOLUCION: DEPURAR

Las conclusiones unánimes, a juicio de la comisión, aparte de las detalladas en el informe que leyó el Gobernador, son



las muestras de agua tomadas al efecto, la Estación Central de Ecología del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza.

Debo añadir que, aún siendo los datos obtenidos de la mayor importancia, no son susceptibles por sí mismos de resolver el problema constituyendo únicamente el punto de partida para que, con conocimiento de la causa, se han podido motivar el desastre de la fauna piscícola, puedan, a su vez, determinarse la empresa o empresas que por manejar tales substancias puedan ser responsables de la contaminación del río y por consiguiente de los peces.

En esta línea se moverá la actuación de los distintos Organismos, que se hallan instruyendo sobre el particular los oportunos expedientes administrativos, cuyos jefes respectivos me acompañan en esta rueda de prensa y de los que seguidamente podrán solicitarse las aclaraciones de carácter técnico que puedan contribuir a una mejor información sobre el particular. Y para terminar, sólo me resta añadir que la actua-

Y finalmente, c) La acción permanente para corregir el nivel de contaminación que con carácter habitual presentan las aguas del río Ter y que ya fue especificada en la nota de 13 de agosto pasado a que antes hemos hecho referencia: la depuración de los vertidos industriales y urbanos de la Ciudad de Gerona, la depuración de los vertidos al río Ter procedentes de la zona de Banyoles y finalmente la construcción de la estación depuradora de las aguas residuales de la Empresa Torras Hostench cuyos trabajos preliminares han sido iniciados.

#### ABUNDANTE PRESENCIA DE CROMO, PLOMO Y NIQUEL

El Gobernador indicó a periodistas e informadores que podían formular cuantas preguntas considerasen oportunas a los miembros de la Comisión. Así, el doctor Acosta se refirió a la evidencia de metales tales como cromo, plomo y níquel, en los cuerpos de los peces analizados, aunque resultó poco demostrable que sea ésta la única causa de su muerte, puesto que tal presencia detectada en un análisis, significa que es el resultado de una progresiva absorción. Caso de que se hubiese efectuado un masivo vertido de tales productos, evidentemente habrían sido mortales para la fauna del Ter, pero no habrían aparecido en los análisis.

El señor Vilaró, por su parte, ratificó estas palabras, pues la Comisaría de Aguas viene detectando la progresiva y prolongada contaminación del Ter. También, respondiendo a otra pregunta acerca de las sanciones impuestas a la papelera Torras, indicó que las de más elevada cuantía, que alcanzan en el período enero-junio de este año, los 17 millones de pesetas, se debe a la estimación por la Policía de Cauces, de daños al dominio público y su correspondiente reparación; ello al margen de las que mensualmente se imponen a diversas empresas gerundenses por sus vertidos. Añadió que la valoración de estas cantidades se efectúa en base a lo que costaría a cada una de

## A primeros de octubre INAUGURACION DE LA PLANTA DEPURADORA DE BAGUR

### Y de los emisarios submarinos de Sa Riera, Sa Tuna y Cala Fornells

En la última reunión de la Comisión Permanente del Consorcio de la Costa Brava, presidida por don Armando Murga Carazo, como presidente de la Corporación, se acordó que a primeros de octubre se inaugurarán la planta depuradora de Bagur y los emisarios submarinos de Sa Riera, Sa Tuna y Cala Fornells, asimismo, el saneamiento de Sa Riera y Sa Tuna, con lo que estas playas tan famosas turísticamente quedarán garantizadas sanitariamente. También se acordó proseguir las negociaciones con el Ministerio de Obras Públicas, para lograr el total desarrollo del Plan de Infraestructura Sanitaria de la Costa Brava, aportando la financiación necesaria para las acciones pendientes del Plan.

El resultado sanitario obtenido por el funcionamiento de las plantas depuradoras de Port Bou, Colera, Llansà, Port de la Selva, Cadaqués, Rosas, Estarlit y Blanes, durante la temporada veraniega, ha sido muy satisfactorio, ya que hoy se puede comunicar a la opinión pública, que todas las playas que reci-

ben las aguas depuradas gozan de garantía sanitaria. También se celebró una reunión de trabajo para unificar criterios con los alcaldes de San Feliu de Guixols, Playa de Aro, Santa Santa Cristina de Aro y Calonge, conjuntamente con los ingenieros de la Confederación Hidrográfica del Pirineo Oriental, el secretario y el gerente, para resolver los problemas que plantea la construcción de la planta depuradora de esa zona centro de la Costa Brava.

El señor Murga Carazo, gracias a cuyos esfuerzos para llevar a feliz término la culminación del Plan de Infraestructura Sanitaria de la Costa Brava, se han logrado superar dificultades de todo orden, se manifestó esperanzado en que las poblaciones afectadas se darán cuenta de que la depuración de las playas de la Costa Brava significa la garantía para ofrecer al turismo unas aguas saneadas, difíciles de encontrar ya en la mayoría de las playas europeas, y afirmó que precisamente por ello, no se regateará esfuerzo alguno de tipo económico para lograrlo.

básicamente resumidas en una:

Para lograrlo, hay que invertir. Así, el señor Vilaró dijo también que se han iniciado los trabajos de construcción de la estación depuradora de Torras Hostench, planta que había sido aprobada en proyecto en 1975, y que desde entonces, no había podido iniciarse por no hallar los terrenos necesarios y que finalmente ha tenido que repartir sus instalaciones en diversos puntos. La citada empresa dispone de un plazo de 28 meses para construir la estación, en la que invierte 400 millones de pesetas. Ante estas cifras, siguió diciendo el representante de la Comisaría de Aguas, debe buscarse el punto de equilibrio entre el desarrollo y la ecología. El respeto a la naturaleza, cuando al mismo tiempo se desea un progreso en el desarrollo de un país exige este tipo de inversiones, y por tanto debe buscarse también el necesario equilibrio entre ambos elementos, con el fin de que uno no dañe al otro. En cuanto a las depuradoras de Gerona y Banyoles, están igualmente en tramitación, aunque con las dificultades que supone para las administraciones y haciendas locales inversiones de esta envergadura. Tampoco hay que olvidar las dificultades técnicas, pues no se trata de instalaciones que se puedan adquirir en una tienda, sino que han de planificarse de acuerdo con cada necesidad concreta. La única facilidad de este caso, que no su economía, es la perfecta localización de los tres puntos básicos donde deben instalarse tales depuradoras.

Finalmente, el Gobernador Civil reiteró los propósitos de la Administración expresados en la nota, e insistió en el hecho de que ésta había actuado, a nivel provincial con la máxima celeridad, como se evidencia en todos los documentos y tomas de muestras, aunque el mes de agosto, con su habitual período de vacaciones, sí había repercutido en algún retraso en los análisis realizados en Madrid, aspectos que ratificaron los miembros de la comisión. Finalmente, estos se despidieron de los presentes.

#### DATOS TECNICOS DE LOS ANALISIS

Del avance de análisis realizado por la Escuela Nacional de Sanidad, sobre peces muertos, enviados por la Jefatura Provincial, con la correspondiente acta notarial, se dice en cifras:

—Cromo: piel y escamas, 188; espinas y carne, 777. Plomo: piel y escamas, 1128; espinas y carne, 198. Níquel: piel y escamas, 541; espinas y carne, 459. Cobalto: piel y escamas, 124; espinas y carne, 92. Manganeso: piel y escamas, 1747; espinas y carne, 732.

—En peces frescos. Cromo: 549. Plomo: 87. Níquel: 435. Cobalto: 178. Manganeso: 189 (todo, expresado en partes de millón).

Análisis de la Estación Central de Ecología, 32 muestras de aguas. —Turbidez: (FTU) 32. Materias en suspensión: (mg/l) 30. PH: 8. Oxígeno constante (materia orgánica): 32. Alcal. fenolftaleína (mg CaCO<sub>3</sub>/l): 0. Alcalinidad total: 200. Sodio (mg Na +/l): 66. Potasio: (mg K+/l): 17. Calcio (mg Ca +/l): 100. Magnesio (mg Mg +/l): 14. Cloruros (mg Cl =/l): 53.3. Sulfatos mg SO<sub>4</sub> =/l): 9.2. Nitratos (mg NO<sub>3</sub>=/l): 5.5. Nitritos (mg NO<sub>2</sub>=/l): 0.21. Taninos (mg ácido tánico/l): 5.8. Sulfuros: 5.5.

## USTED (HOMBRE O MUJER)

Puede ganar mucho dinero (100.000 ptas. o más al mes) y promocionarse rápidamente (3-4 meses) trabajando en empresa sólida y con gran proyección.

#### REQUERIMOS:

- Disponibilidad inmediata (Total o parcial)
- Buen nivel de relaciones (No para utilizarlo)
- Cultura media o superior
- Muchas ganas de trabajar
- Gusto y facilidad de trato
- Mayor de 30 años

#### OFRECEMOS:

- Formarle y dirigirle
- Tener muy en cuenta sus valores humanos
- Total apoyo en su gestión
- Compensarle tangiblemente todo su esfuerzo.

NO LO DUDE MAS. Presentarse mañana, miércoles, de 12 a 2 y de 5 a 7, en Hotel Península, Gral. P. de Rivera, n.º 1-3, para mantener una entrevista. Preguntar por Sr. Clariana.

laboratorio, arrojarían los resul-

# Voluntad negociadora entre el Gobierno y la oposición

## No parece probable la pretendida constitución de un "sindicato cristiano"

### COMUNICADO DE COORDINACION DEMOCRATICA

Madrid. (Pyresa).— «Coordinación Democrática, ratificando ante la opinión pública el compromiso contraído el 4 de septiembre con los demás organismos de la oposición, reitera su voluntad negociadora con los poderes del Estado para afrontar de verdad el único camino de superación pacífica de la grave crisis en que se encuentran los pueblos de España», se afirma, entre otras cosas, en el comunicado facilitado por «Coordinación Democrática», tras la reunión mantenida por representantes de los diversos partidos integrados en ella, durante la cual analizaron el proyecto de Ley de Reforma Política del Gobierno Suárez.

En este comunicado, que consta de tres puntos, se afirma que «Coordinación Democrática» rechaza el referéndum y las elecciones hasta tanto el plan reformista no haya sido negociado de forma unitaria.

### EL P.S.P. A LA ESPERA

Por otra parte, la Comisión Permanente del Partido Socialista Popular, según han informado a Pyresa fuentes cercanas al PSP, ha decidido dar su conformidad al referido acuerdo de «Coordinación Democrática», a reserva de la ratificación del mismo por su Comité Ejecutivo, que se reunirá en Madrid, los días 25 y 26 del presente mes.

En esta reunión, se fijarán las líneas políticas del partido en relación al proyecto de reforma.

### ASAMBLEA NACIONAL POPULAR GALEGA

La Asamblea Nacional Popular Galega ha hecho público un comunicado en el que señala que dejará de reconocer como representantes de la alternativa democrática gallega, de cara a la ruptura, al Consejo de Fuerzas Políticas Galegas, en el caso de que este acuda a la próxima reunión del Comité de Enlace en Valencia.

Se señala en el mismo comunicado que la A.N.P.G. dejó de acudir a las reuniones de Coordinación Democrática

con los organismos unitarios del resto de España, porque «no se garantizaba una relación en pie de igualdad, no existían organismos unitarios del País Vasco y Cataluña y se nos quería utilizar con el único propósito de aparentar que Coordinación representaba a todos los organismos del Estado. No se discutía para nada cuales eran nuestras exigencias políticas».

### «UNION DO POBO GALEGO», EN DESACUERDO CON «COORDINACION DEMOCRATICA»

Santiago de Compostela. (Cifra).— «Unión do Pobo Galego» («U.P.G.»), ha decidido no ratificar los acuerdos tomados en la reunión celebrada en Madrid por Coordinación Democrática, según un comunicado hecho público el sábado.

«U.P.G.» señala que Coordinación Democrática, tal como plantea la unidad, queda convertida en una alternativa española ya que impide que se discuta el grave problema de la estructuración del Estado español.

El comunicado finaliza señalando que «hacernos firmar un comunicado en que se habla explícitamente de que aceptamos un organismo formalizado denominado «Comisión de Enlace», sin acuerdos previos sobre el reconocimiento de nuestra alternativa política, no es más que una maniobra que nos quiere hacer cumplir el papel de comparsas».

### EL «CONSELLO DE FORZAS POLITICAS GALEGAS» NO ASISTIRA A LA REUNION DE VALENCIA

Santiago de Compostela. (Cifra).— La Comisión Permanente del «Consello de Forzas Políticas Galegas», (C.F.P.G.), en reunión celebrada el sábado, acordó no asistir a la reunión de «instancias unitarias» prevista para el próximo día 25, en Valencia, según se ha sabido en Santiago.

En el comunicado hecho público por «C.F.P.G.», se manifiesta que éste no ratificó el comunicado elaborado en la reunión celebrada en

Madrid el día 4, entre diversas instancias unitarias de la oposición.

Finaliza el comunicado señalando que los partidos miembros que integran el «Consello» se reservan el derecho de hacer pública su posición respecto de los temas debatidos.

### LA C.O.N.S. SE DEFINE

Madrid. (Cifra).— Los trabajadores no podemos pasar de un sindicato monopolizado por los burocratas servidores del régimen franquista a otro manejado por la burocracia de un partido, dice un comunicado de la Central Obrera Nacional-Sindicalista (C.O.N.S.).

En el escrito, remitido por el Gabinete de Prensa de Falange Española de las J.O.N.S., se hace una exposición de los planteamientos generales de la central obrera y se especifica que «sus objetivos últimos son la total emancipación de la clase trabajadora y el advenimiento de un orden social, económico y político basado en la autogestión».

En una referencia a la historia del sindicato, que se define «horizontal, de lucha, de clase y reivindicativo» se expone que, con el alzamiento militar del 18 de julio se ve empujado a la clandestinidad en la zona republicana, y poco más tarde, en 1937, en la otra zona.

La C.O.N.S. afirma que «la superación radical del capitalismo, ya sea privado o de Estado, es la gran tarea de los trabajadores, por ser éste causa fundamental de la injusticia imperante en todos los órdenes de la vida».

Posteriormente, el comunicado expone varios puntos por los que la C.O.N.S. está luchando en el presente momento, entre los que destacan los convenios colectivos de un año de duración y revisión semestral, la jornada laboral de 35 horas, el control y conocimiento exacto por parte obrera de los beneficios de las empresas y la amnistía laboral.

Finalmente, el escrito expone que «nosotros tenemos conciencia de que, en momentos como los actuales, sólo tienen validez los planteamientos revolucionarios, aquellos que fijan una meta que trasciende todas las formas de convivencia degeneradas, devuelven al mundo los valores que el derecho natural ha impreso en todos los hombres: solidaridad, justicia y libertad».

### LA «H.O.A.C.» DESMIENTE EL PROPOSITO DE INCORPORACION AL «SINDICATO CRISTIANO»

Madrid. (Cifra).— La «Hermandad Obrera de Acción Católica» ha desmentido la noticia difundida el sábado, por la que se atribuye a dicho organismo el propósito de incorporarse al supuesto sindicato cristiano que pretenden constituir las Hermandades de Trabajo, según manifestó a «Cifra» un portavoz del Comité Diocesano de la «HOAC» de Madrid.

Respecto a esta noticia, la «HOAC» explica que, por su propia instancia, se celebró una reunión con representantes de Hermandades, en las que todas las organizaciones católicas que constituyen el Secretariado de Pastoral Obrera de la Diócesis de Madrid, hicieron un requerimiento para que se abstuvieran de sus propósitos, apercibiéndoles de que, en caso contrario, contarían con su más resuelta oposición.

### COMUNICADO DEL P.S.D.E. SOBRE EL PROYECTO DE REFORMA

Madrid. (Cifra).— «Entendemos que el proyecto de reforma constitucional, presentado al país por el Gobierno presidido por Adolfo Suárez, significa un avance importante en el deseo de ofrecer

una alternativa democrática al pueblo español», afirma un comunicado hecho público al término de la reunión, celebrada el sábado, por la Comisión Nacional del Partido Socialista Democrático Español.

En el comunicado, en el que se hace una reserva sobre el procedimiento de elaboración del proyecto, se señala que el hecho más favorable del mismo es la apertura de un proceso constituyente, ya que se reconoce al pueblo como único órgano soberano de la nación.

El P.S.D.E. sugiere la conveniencia de elaborar para las elecciones al Congreso un sistema mixto, similar al alemán o francés, en lugar del de proporcionalidad que establece el proyecto.

Igualmente, el P.S.D.E. señala que existe una contradicción entre las manifestaciones democráticas del Presidente del Gobierno y la actuación de las fuerzas de orden público, en algunos casos contra el ejercicio de los derechos legítimos en una democracia; por ello, pide que el Gobierno limite la utilización de estas fuerzas. Al propio tiempo, el P.S.D.E. reitera su condena a toda actividad terrorista, del signo que fuere.

Ante las próximas elecciones, el P.S.D.E. exige la aper-

tura sin discriminación de los medios de comunicación social a todos los grupos o partidos políticos, y expone su creencia de que toda persona que ocupe un cargo público de relevancia o influencia política debía dimitir del mismo antes de presentarse como candidato a las elecciones.

Finalmente, el comunicado informa de la creación de tres comisiones que estudiarán los medios de terminar con la depresión económica y el paro actual, el desmontaje de los sindicatos del Estado y la organización de los democráticos y los medios de terminar con la discriminación contra el campo español.

A la reunión de la Comisión Nacional del P.S.D.E. asistió también una representación del confederado Partido Laborista de Valencia.

### UN PASO IMPORTANTE

Madrid. (Pyresa).— El Partido Liberal Andaluz ha hecho público un comunicado por el que considera como un importante paso en el proceso democratizador español el proyecto de reforma política que ha anunciado el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez.

El comunicado considera al

proyecto como un acontecimiento político del máximo alcance, así como el hecho de que se prevean unas elecciones generales para «configurar unas Cortes de alcance constitucional, elegidas por sufragio directo, secreto y universal».

Los Problemas del paro en la provincia y el proyecto de construcción en Málaga de un Centro de Estudios Socialistas, han sido los temas más importantes que la delegación del Partido Socialista Obrero Español en esta ciudad, trató durante el desarrollo de una reunión celebrada en los locales del PSOE.

Durante la reunión, se acordó la celebración de una concentración socialista en la provincia, así como una asamblea regional socialista en Cádiz, en el próximo mes de octubre, en la que se estudiará la problemática actualmente planteada en la región andaluza.

### TELEGRAMA DE GARCIA-TREVIJANO AL DIRECTOR DE «GUADIANA»

Madrid. (Cifra).— Antonio García-Trevijano, presidente del Grupo Demócrata Inde-

pendiente de «Coordinación Democrática», ha enviado un telegrama al director del semanario «Guadiana», en el que exige una rectificación inmediata de una información a él referida y que esta revista publicó en su número 72.

«Caso contrario, actuaré judicialmente», se dice en el texto del telegrama dirigido a Gabriel Camuñas.

En la información aludida, que el conocido abogado ha calificado de «insidiosa» se dice que «un sector importante de la vida política» opina que «en el momento que se levante la materia reservada que pesa sobre el tema de Guinea, el señor García Trevijano podría encontrarse con ciertos problemas» e incluso que «saldría mal parado».

Asimismo, en el texto de la información se dice que se están preparando cuatro libros sobre el tema de Guinea en los que «se revelan con documentos una serie de sucesos capaces de poner a cualquiera la carne de gallina».

### SUPRESION DE MATERIA RESERVADA

Madrid. (Cifra).— La reserva informativa sobre disposiciones y documentos que se elevan al Consejo de Ministros ha sido cancelada, según una circular de la Dirección General del Régimen Jurídico de la Prensa.

Con la supresión de la reserva, los medios informativos podrán tratar y comentar, previa o simultáneamente, las materias sobre las que debiere el Consejo de Ministros.

«Sin embargo, seguirán como materia reservada, y sin necesidad de declaración previa, en virtud de su propia naturaleza, los proyectos de disposiciones y documentos oficiales anexos, que se eleven al Consejo de Ministros, que no podrán ser difundidos ni publicados textualmente antes de que el Consejo los conozca o se pronuncie sobre los mismos».

La disposición anterior sigue vigente en virtud de la Ley de Secretos Oficiales, del artículo séptimo de la Ley de Prensa y del artículo décimo del Decreto 750/66 del 31 de marzo de 1976.

### REUNION DE ALCALDES EN SANTANDER

Santander. (Cifra).— Los días 24 y 25 de este mes, la capital montañesa va a ser sede de una reunión de alcaldes de la mayoría de las capitales españolas que estudiarán distintos aspectos de la Ley de Bases del Estatuto de Régimen Local de 19 de noviembre de 1975, bajo el tema «La estructura del Poder en las corporaciones locales».

Esta reunión está organizada por el Instituto de Estudios de la Administración Local, y se espera que asistan unos veinticinco alcaldes de capitales de más de 50.000 habitantes, teniendo la confirmación de que vendrán los alcaldes de San Sebastián, Palma de Mallorca, Vitoria, Zaragoza y Córdoba.

### ECHEVERRIA Y LOS CORRESPONSALES EXTRANJEROS

Méjico DF. (Efe).— Méjico se siente orgulloso de su herencia española, que ha hecho posible que un pueblo como el mexicano viva en libertad».

El presidente de Méjico, Luis Echeverría, manifestó lo anterior en el transcurso de una cena celebrada para conmemorar el trigésimo aniversario de la Asociación de Corresponsales Extranjeros en Méjico.

El primer mandatario mejicano añadió que su país mantiene su lucha política y económica, que no se resigna, sino que quiere buscar caminos propios, aunque corra riesgos internos e internacionales, y lo único que espera es la comprensión para un pueblo que desea vivir en libertad.

En su breve disertación, Echeverría insistió en que Méjico será terco en sus propósitos de mantener incólume el derecho de asilo, «que ha sido una conquista internacional, para que ciudadanos de todo el mundo y, sobre todo, los periodistas, tengan siempre las puertas abiertas, junto a un sitio para su trabajo y un hogar donde vivir, y respeto para nuestras leyes».

## BACHILLERATO NOCTURNO

- 1.º B. U. P.
- 2.º B. U. P.
- C. O. U. (Ciencias, Letras)

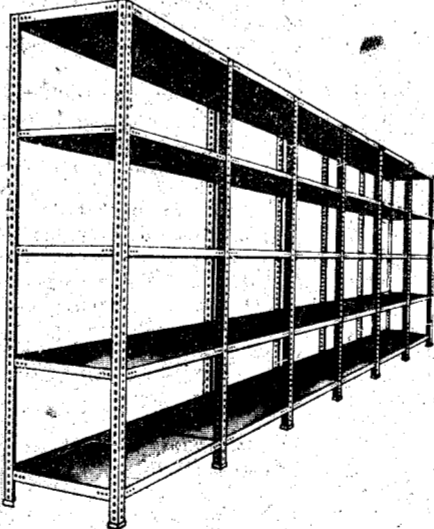
Horario de clases de 18 h. a 22 h.

Matriculación del 15 al 30 de septiembre.

INSTITUTO TECNICO AGRARIO BELL-LLOC DEL PLA

C. Valencia. 40 — GERONA — Tel. 20 13 62.

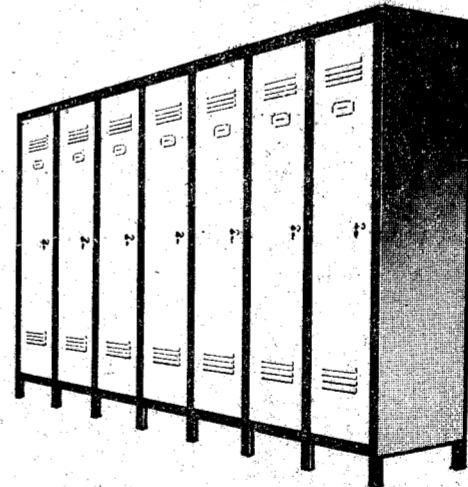
### ESTANTERIAS METALICAS



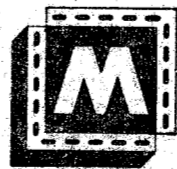
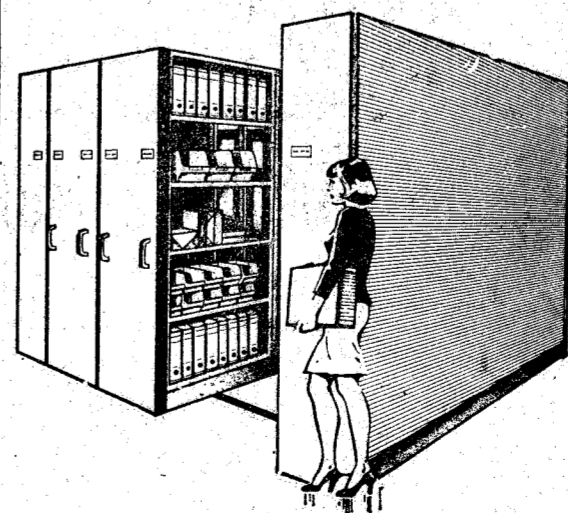
### ESTANTERIAS COMERCIO



### ARMARIOS ROPEROS



### movibloc ARCHIVO MOVIL



## MECALUX expertos en almacenaje

GERONA: Ntra. Sra. del Remedio, 34  
Tel. 21-22-00

BARCELONA: Comandante Benítez, 29 - Tel. 339 77 00

### ARTE Y DECORACION

## Escuela Internacional de Decoradores LADE de Cataluña

Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia. Decreto n.º 993, de 12 de marzo de 1970. Titulación oficial de acuerdo con el Decreto de 18 de junio de 1964.

La Granada, 19-23 (Balmes-Tuset)

AVDA. GLMO. FRANCO, 433 BIS-5.º

BARCELONA

LA SECRETARIA DE ESTA ESCUELA DE BARCELONA

Anuncia que queda abierta la matrícula para el curso 1976-77; siendo por riguroso orden de solicitudes la admisión y recuerda para evitar confusiones que en España LADE solamente tiene escuelas Delegadas en Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Bilbao, Granada, Gijón y Madrid.

**MECANISMOS**

**Renom**

Acoplamiento elástico con embrague automático progresivo para dos ejes en un mismo plano corrigiendo su vez defectos de alineación.

Serie AR

Acoplamiento limitador de esfuerzos amortiguador de sobrecargas.

Serie ALP

Trav.Cruz, nº4 Tel. 21 28 58 GERONA

Bridas-Curvas-Compensadores dilatación-Valvulería-Manómetros-Bombas-Motores eléctricos-Corriente alterna y continua-Motorreductores-Piñones-Cadenas-Acoplamientos elásticos-Limitadores de par-Embragues.

# MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS • ORGANOS • INSTRUMENTOS

Exclusivas:

## YAMAHA

RAMEAU  
GEYER  
ZIMMERMANN  
RONISCH  
FORSTER  
BLUTHNER  
STEINWAY

HSINGHAI  
HUFFELD  
STEINBERG  
SAUTER  
WURLITZER  
RIPPEN  
HOFFMANN

## HAMMOND



MAXIMAS  
FACILIDADES  
DE PAGO

Eiximenis, 18

Tel. 20 63 86

GARANTIA  
ABSOLUTA

GERONA

### SUCESOS

## Mueren los 154 ocupantes de un Boeing estrellado en Turquía

### SIETE NIÑOS AHOAGADOS AL VOLCAR UNA EMBARCACION, EN GRANADA

Isparta (Turquía), 20. — (Efe). — Han perecido los 154 ocupantes —pasajeros y tripulación— de un Boeing 737 de las Líneas Aéreas Turcas, al estrellarse anoche cuando realizaba un vuelo desde Italia hasta la ciudad turca de Antalya, situada en la costa del Mediterráneo.

El ministro de Transportes, Nahit Mentese, ha dicho que 125 de los 147 pasajeros, eran extranjeros, en su mayoría italianos y alemanes.

El gobernador de Isparta ha dicho que no hay ningún superviviente.

Se están realizando investigaciones sobre los restos del avión turco —alrededor del cual se encuentran esparcidos gran cantidad de cadáveres— para llegar a conocer las causas del accidente aéreo de mayor trascendencia ocurrido en Turquía.

Los investigadores esperan encontrar la cinta magnetofónica del avión donde se registraron las conversaciones a bordo, con el fin de aclarar las informaciones contradictorias de testigos oculares del accidente.

Algunos testigos presenciales afirman que el avión se incendió en el aire, mientras que otros afirman que se incendió a causa del impacto del choque con una montaña. Todos coinciden, sin embargo, en que el avión volaba demasiado bajo sobre Is-

parta, localidad situada a unos 80 kilómetros de Antalya, donde debía aterrizar.

El ministro turco de Transportes, Nahit Mentese, ha declarado que las últimas palabras que pronunció el piloto, pocos minutos antes del accidente, fueron que estaba descendiendo de 3.960 metros a 3.650.

La agencia independiente de noticias «Burriyet», citando a un testigo ocular, afirma que hubo una explosión a bordo que provocó la caída del aparato.

Sin embargo, un portavoz de la policía de Isparta comunicó que el avión siniestrado cayó porque chocó contra una montaña, situada al sur de esta ciudad.

#### OCHO PERSONAS, SIETE DE ELLAS NIÑOS, AHOAGADAS EN GRANADA

Granada, 20. (Pyresa). — Ocho personas resultaron ahogadas al mediodía de ayer, cuando realizaban un paseo marítimo en una pequeña embarcación de cinco plazas en las playas de Carhuna, término municipal de Motril, al naufragar la barca a unos 150 metros de la orilla.

La embarcación, que era de plástico y dotada de motor fuera de borda, iba conducida por su propietario, Miguel Rubiño Correa, que había embarcado a otras 18 personas, casi todas ellas niños de corta edad que pasaban el día en la playa con sus familias.

El mar se encontraba en absoluta calma y nada hacía prever el accidente, ocasionado por causas hasta ahora desconocidas, pero que motivaron el vuelco de la barca dando lugar a una escena impresionante ya que los pequeños se agarraban desesperadamente unos a otros en su afán por salvarse, extremando con ello el peligro y ampliando las proporciones de la catástrofe.

Murieron ahogados en el dramático suceso Eugenio Durán Salguero, de 38 años; Eugenio Durán, de cinco; María Puri Durán Pérez, de 3; Gabriel Salguero Durán, de cinco; Antonio García Garnica, de cinco; José Durán Rodríguez, de seis; Francisco Rodríguez Estévez, de cinco; y María José López Iglesias, de diez años. Los seis primeros eran todos vecinos de Píres, pueblito cercano del interior, que se habían desplazado en grupos familiares para pasar el día en la playa.

Los cadáveres fueron extraídos en el curso de la tarde con la ayuda de embarcaciones pesqueras de Calahonda y Motril, aunque sigue sin aparecer el de la niña María José López Iglesias.

El gobernador civil de la provincia, José María Fernández Fernández, al conocer la noticia ordenó la suspensión de los actos del día de la provincia, que él estaba presidiendo en la vecina población de Almuñécar, trasladándose al lugar de los hechos.

#### CHOQUE DE TRENES: 14 MUERTOS

Ljubljana, 20. (Efe). — Unas catorce personas se teme que hayan muerto y muchas más hayan resultado heridas a consecuencia de un choque de trenes ocurrido cerca de esta localidad, han anunciado fuentes oficiales.

Los trenes que entraron en colisión fueron un expreso que se dirigía de Ljubljana a Trieste y un tren de cercanías de Ljubljana.

El choque ocurrió a unos 10 kilómetros de Ljubljana a unos 200 metros de una estación local, señalan las fuentes.

Equipos de bomberos y de salvamento llegaron urgentemente al lugar del suceso para extraer a las personas heridas que permanecían debajo de los hierros.

## Han comenzado las reuniones para resolver el problema de los controladores aéreos

Madrid, 20. — (CIFRA). — Se han iniciado esta mañana las reuniones de los distintos grupos de trabajo constituidos para estudiar las soluciones convenientes, a fin de normalizar la situación del control de tráfico aéreo, informa la Subsecretaría de Aviación Civil.

Las conversaciones —añade la Subsecretaría— se han desarrollado en un clima de armonía, y se espera que, en breve plazo, puedan encontrarse fórmulas satisfactorias a los problemas surgidos.

Por otra parte, según el grupo asesor de los controladores, se han iniciado también hoy las conversaciones al más alto nivel entre la autoridad competente del Ministerio del Aire y los grupos de trabajo designados al efecto por el Cuerpo Especial de Controladores de la Circulación Aérea.

En opinión de los controladores, estas conversaciones llevarán a la más rápida resolución de los problemas actuales, ya que se van a poner en juego

todos los medios disponibles. En fecha breve —se añade— se prevé que las medidas que se adoptarán y los medios empleados harán viable una apreciable mejora en el servicio de control de tráfico aéreo en toda España, teniendo en cuenta, en todo momento, la seguridad del mismo.

#### NUEVOS CONTROLADORES AEREOS

Madrid, 20. — (CIFRA). — Han sido nombrados cuarenta y ocho nuevos funcionarios del Cuerpo Especial de Controladores de la Circulación Aérea, según una Orden del Ministerio del Aire que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Veintisiete de estos nuevos funcionarios han sido destinados al aeropuerto de Barcelona; a Las Palmas y Palma de Mallorca, cuatro; a Reus, Ibiza, Menorca, Bilbao y Fuerteventura, dos; y uno a Madrid, Santiago de Compostela y Valencia.

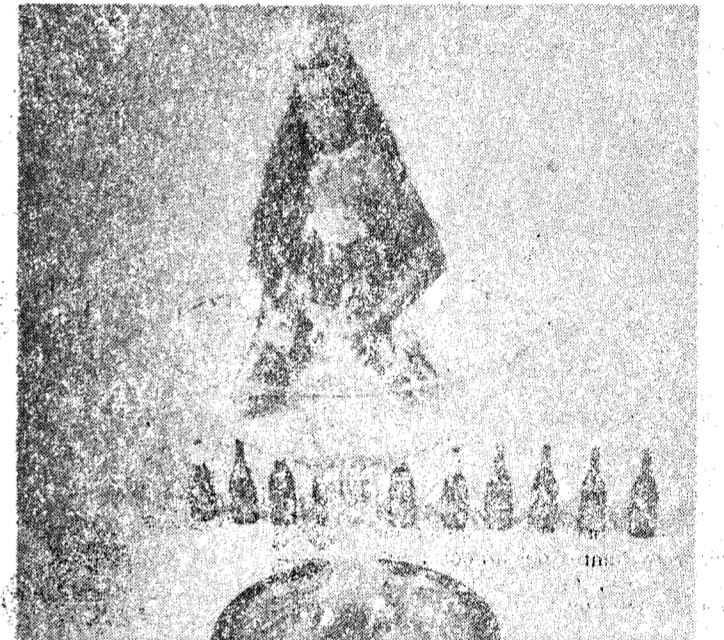
## NIGHT CLUB MARINADA - Palamós

PROGRAMA SEPTIEMBRE-OCTUBRE 1976

### SEXYRAMA 76

Los ITARTARI

genial Trío E.ótico... Sexy



PRINCESS ROLLS ROYCE  
Espectacular vedette americana de color

con:

RITA REAUMUR

Vedette de fama mundial

PRINCESS ROLLS

ROYCE

Super vedette negra

VIRGINIA WAIG

Vedette

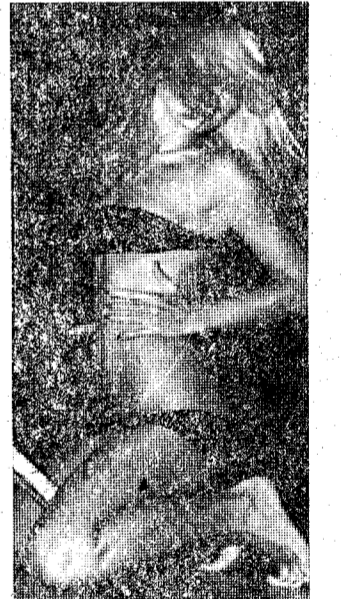
RUMAN Y KITA

Pareja Cómica

FIESTA FLAMENCA

Ballet Arte Español

Informes y reserva de mesas:  
Tel. 31 40 30 - PALAMOS  
(abierto todo el año)



RITA REAUMUR

Vedette mundialmente famosa

## Acto conmemorativo del XXV aniversario de Radio Olot

### El Ayuntamiento concede la medalla de plata de la ciudad a la emisora

Con tal motivo, el domingo se programaron diversos actos que consistieron en una misa en la Iglesia del Carmen, celebrada por el arcipreste de Olot, mossén Lluís Planella, el cual, en la homilía entre otras cosas, dijo que el radio sirviera para divulgar la verdad de las cosas, que en este mundo ajatreado en que vivimos, el radio es un medio de comunicación que puede hacer mucho bien con la divulgación de las cosas tal como son, sirviendo a la comunidad en bien de todos. A la salida de la misa, que fue presidida por don Jorge Arandes, director general de Radio TVE en Barcelona, así como por los demás autoridades locales, algunos de los pioneros y gran número de ex-locutores y ex-colaboradores y la actual plantilla de la emisora, se celebró en la Plaza del Carmen, en donde tiene las instalaciones Ra-

dio Olot, una audición de sardanas, en el transcurso de la cual se descubrió una lápida en la fachada de la emisora a la memoria del descubridor Marcón, seguidamente fueron invitados los asistentes a un vino de honor, en el interior de los claustros del Carmen, visitándose después las dependencias de la emisora. Más tarde, en el Hotel Montsacopa, se celebró una comida de hermandad, en la que participaron más de centenar y medio de comensales. En el transcurso del ágape se repartieron unas placas conmemorativas, con el programa de «Radio Olot», así como una estatuita, obra de la escultora clotense Rosa Serra a los pioneros de la emisora, señores Simón, Andrés, Rigola, Macías, Güell y Coll, a título póstumo a los señores Bretcha Gall, Fajula, Serrat y Castells, también y por los méritos con-

traídos al ex-alcalde de Olot señor Aramburo, a TVE y a los colaboradores Bartolomé Espadellé y Marcos Barberí, que fueron muy aplaudidos, al final se pronunciaron unos breves discursos en los que tomaron la palabra el director de Radio Olot, señor Pascual, en nombre del alcalde que se hallaba fuera de Olot, el señor Casas teniente de alcalde, leyó el acuerdo del último pleno del Ayuntamiento en el cual se acordó otorgar la medalla de la ciudad a la emisora. En nombre de los pioneros habló el señor Masías y más tarde habló el señor Arandes, para concluir el acto don Juan Grau, actual redactor jefe de Radio Olot y premio San Jorge 1976.

Texto y fotos:

J. COMA

## EMPRESA NACIONAL

PRECISA:

ASESORES dinámicos con don de Gentes y buena presencia, indispensable posean vehículo propio.

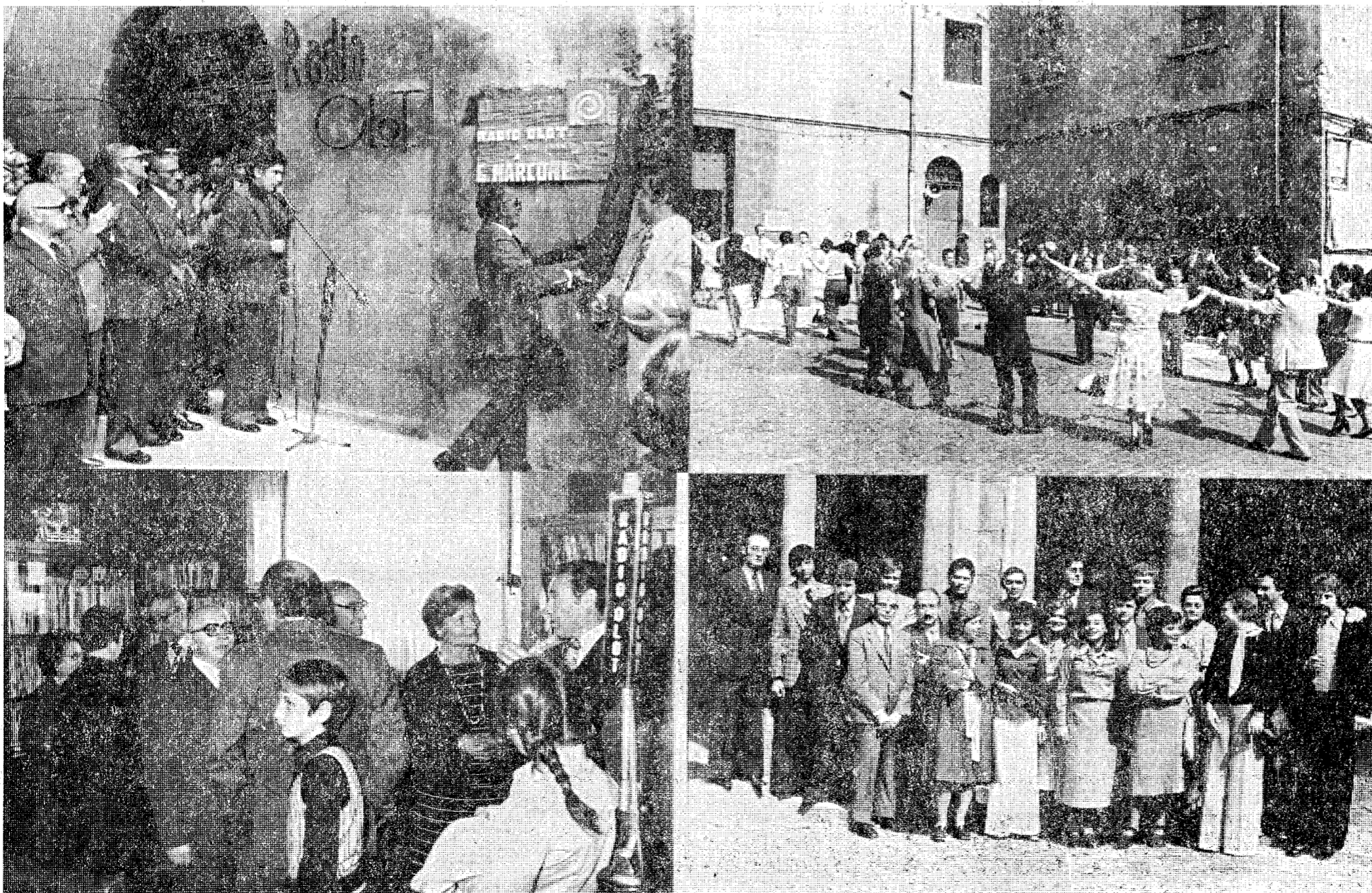
EXIGIMOS:

- Nivel cultural medio
- Honradez absoluta
- Dedicación completa

OFRECEMOS:

- Integración en Empresa con posibilidad de promoción.
- Ingresos sustanciosos comprobables al orden de 40.000 ptas. mensuales, superables según valía del candidato.
- Seguros, etc.

Personarse hoy, martes, 21, de 10 a 14 y de 16 a 19, en el HOTEL ULTONIA, atenderá Sr. RIESNER.



CENTRO DISTRIBUCION COMERCIAL  
MARTINEZ COLOMER, S.A.



SOLICITA  
REPRESENTANTES TEXTILES

para

GERONA Y PROVINCIA

Necesitamos vendedores experimentados en la venta al por mayor, para representar las distintas secciones Textiles del CENTRO DE DISTRIBUCION COMERCIAL al servicio de los detallistas de España.

Escribir con datos personales, conocimientos y experiencia comercial, acompañando fotografía actual a:

MARCOL, S.A.

Avda. Pio XII n.º 51

VALENCIA-15



# CASSÀ DE SELVA

## Se celebró la Asamblea Constituyente de la Asociación de Vecinos

### La representación juvenil, el punto más polémico

Tal como anunciamos en estas páginas, el viernes, día 17, a las 10 de la noche, en el Cine Victoria, tuvo lugar la Asamblea Constituyente de la Asociación de Vecinos de Cassà de la Selva.

A este acto asistieron más de doscientas personas, las cuales demostraron, en el transcurso de la velada, su inquietud, especialmente en lo que se refería a la redacción definitiva de los estatutos provisionales allí presentados.

En primer lugar, efectuó la presentación y detalló los motivos y metas de la Asociación, don Ramón Rabassadas, que dio paso a continuación a la señorita Bertrán quien cuidó de dar lectura a los estatutos provisionales. Todas las enmiendas y sugerencias que fueron apareciendo, las canalizaron, además de las dos personas citadas, don José Rusalleda y don Luis Mariné, integrantes todos ellos de la mesa presidencial.

Como hemos apuntado arriba, la concurrencia estuvo aportando sugerencias para una mejor redacción de los estatutos, haciendo especial hincapié en los siguientes: Creación de un nuevo artículo sobre incompatibilidad con cargos en la Corporación Municipal, aunque no con los de partidos políticos. Estudiar el tanto por ciento más conveniente, el 5 ó el 10, de socios para respaldar propuestas para celebrar sesiones extraordinarias generales, con mociones de censura relativas a la actuación total o parcial de la Junta Directiva, dentro del artículo 11, apartado E.

En el artículo 16, definición exacta de los «colaboradores eventuales», entendiéndose que serán éstos, vecinos que, por no tener la mínima de 18 años, no puedan ser socios, o bien otros casos de no vecinos de Cassà, que tengan alguna relación con la villa, en cuanto a propiedades u otros intereses. En el artículo 17, se acordó celebrar dos asambleas generales ordinarias, dentro del primer y tercer trimestre, aparte de las extraordinarias que se pudieran convocar, de acuerdo con los estatutos.

#### REPRESENTACION JUVENIL

El punto que llevó más rano y abrió más polémica fue el de la representación de la juventud en la Junta Directiva, la cual, en principio, se compondría de presidente, dos vicepresidentes, un secretario, un tesorero, dos vocales por cada uno de los seis colegios electorales. Para asegurar una mínima representación juvenil, se acordó, por mayoría, atender la enmienda siguiente: Nombrar dos miembros menores de 23 años, además de los que pudieran salir por los colegios electorales. Estos dos candidatos serían presentados por los menores de 23 años y su nombramiento ratificado por la Asamblea general de socios.

En el artículo 25, se acordó que la Junta Directiva debe reunirse ordinariamente dos veces por mes, y en cuanto a la gratuidad de la misma, artículo 26, los titulares deberán ser sufragados de los gastos que origine el desempeño de sus funciones, y el secretario deberá tener una remuneración fija. Finalmente, se solicitó la colaboración voluntaria de socios fundadores para integrar la Junta provisional, el recoger las sugerencias que vayan apareciendo, legalizar definitivamente la Asociación, responsabilizarse de la misma hasta la próxima y primera Asamblea oficial de socios y convocar ésta.

Además de los que hasta ahora han cuidado de dar los primeros pasos, salieron varios más de entre los asistentes, pudiendo añadirse los que lo deseen y no hayan asistido a la Asamblea. Esta Junta provisional se reunirá por vez primera, hoy, martes, día 21, y se calcula que en un mes tendrán suficiente tiempo para efectuar sus deberes y convocar la nueva asamblea general.

A la salida y en el mismo local, se fueron recogiendo solicitudes de inscripción de socio. Hasta aquí el relato de la Asamblea Constituyente. Aportemos nosotros también nuestras sugerencias desde esta tribuna local.

#### DE TODOS Y PARA TODOS

Los motivos de la Asociación, especialmente reflejados en el artículo segundo, del cual dimos información completa en anterior crónica, son muy interesantes y necesarios para Cassà. El enfoque que ya inicialmente, se le ha dado al proyecto es magnífico y merecedor de una colaboración por parte de todos los vecinos cassanenses. Por este motivo, hay que lograr, por todos los medios, captar esa inmensa mayoría de población, de todos los sectores, creencias, ideologías, lenguas, etc. Abar-

cando a todos, entonces será una auténtica Asociación de Vecinos de Cassà de la Selva. Por el contrario, si no se logra la participación de todos, sería una Asociación de Vecinos de una parte de Cassà de la Selva, dejando al mismo tiempo posibilidad y hasta necesidad de que se crearan otra o más asociaciones de vecinos dentro de la villa. Si es única, que sea general.

Nos consta, y lo hemos podido comprobar, el desvelo de los primeros fundadores en captar el máximo de gente posible, pero la experiencia dice de lo difícil que es congregarse a un buen número de vecinos en torno a una asamblea constituyente o de cualquier otro cariz. La afluencia a esta sesión que tratamos fue importante, de las pocas que se han visto en Cassà, pero no hay que sentirse satisfechos si no han comparecido todos los sectores del pueblo, hay que lograr que la Asociación no sea poco menos que la sucursal o derivación de alguna que otra entidad ya existente. Este es el primer y más importante paso a dar.

El segundo, y relacionado directamente con el anterior, será cuidar al máximo de la gente que asuma las primeras responsabilidades, pues, si bien la junta directiva se elegirá democráticamente en la asamblea general, depende mucho de las personas que vayan delante, para que el resto del pueblo les siga o no. Conforme que al-

guien tiene que comenzar y que no habrán salido más voluntarios, pero hay que molestarse y requerir la colaboración a representantes de otros sectores, pues ya conocemos la diversidad de pareceres a lo largo y a lo ancho del pueblo.

Para cumplir el segundo artículo de los estatutos, aún provisionales, se hace imprescindible atender los conceptos antes apuntados, para que no pudiera darse la circunstancia de que intereses personales o de grupo se antepusieran a los generales de todos los vecinos.

#### UNA FUERZA: LA UNION

Una posible solución para el primer punto expuesto: pasar casa por casa la debida información y papeletas para votación de los cargos directivos. Aunque parezca una molestia fuera de lugar, el ir detrás de la gente se hace irremediablemente necesario, de cara, estrictamente, a lograr una real representatividad de todos los sectores del pueblo, representatividad que no sería suficiente obtenerla llenando un local con trescientas o cuatrocientas personas, por ejemplo. Esto es elemental y creemos que lo entenderán todos.

Apuntaba la circular de presentación repartida por el pueblo: «Nadie ha llegado tarde, que nadie se sienta marginado, puesto que se necesita la colaboración de to-

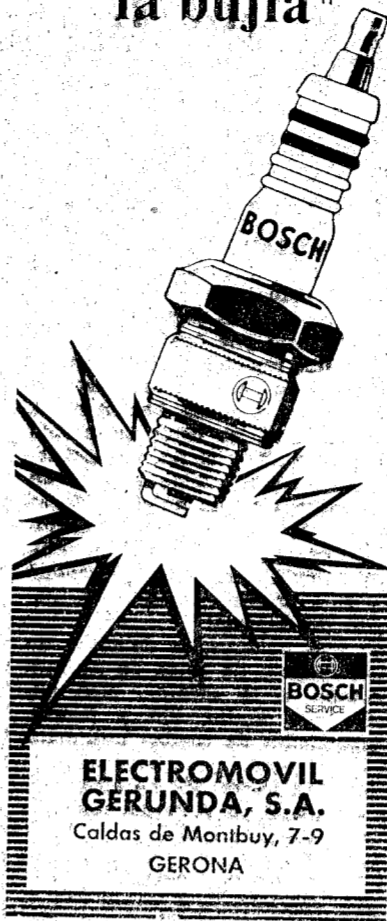
dos. Nos precisa una fuerza: la UNION. Unión de ideas y, más que nada, buena voluntad para alcanzar los jalones anhelados. Nadie te preguntará lo que piensas, ni creencias, ni cuál es la lengua que hablas».

Hay que hacer democracia con esa pretendida y necesaria unión, desde el centro del casco urbano a los barrios periféricos, desde un «indígena» hasta un «arriundo», desde un creyente a un no creyente. Solamente de esta forma, la Asociación podrá llamarse Asociación de Vecinos de Cassà de la Selva, y sólo así, los intereses y las inquietudes del pueblo en general pesarán más que intereses particulares o de grupo. Esta sería la forma de que con una sola Asociación bastase para representar todo el pueblo.

Así que el objetivo bien vale la pena. No hay que escatimar esfuerzos y si es necesario ir casa por casa, hay que hacerlo. Por suerte se cuenta con un valioso equipo de personas responsables, que están dando los primeros pasos para la puesta en marcha de la Asociación. A ellos hay que pedirles esas molestias, que no se contormenten en esperar que los cassanenses acudan a ellos, tienen que ir a buscarlos si es preciso. Este es el primer paso a dar, todo lo demás se hará entre todos, con buena voluntad y dentro del enfoque ideal que se le ha dado al proyecto.

José Javier ROMERO

## Infatigable BOSCH "la bujía"



ELECTROMOVIL GERUNDA, S.A. Caldas de Monbuu, 7-9 GERONA

#### La F. E. S. S. advierte:

La HIDROCUCION puede sobrevenir simplemente por un choque imprevisto de tipo emocional. La emotividad del sujeto puede provocar un accidente grave.

## SANTA COLOMA DE FARNES

### Una visita a la granja experimental de la Sociedad de Cazadores "La Selva"

La Junta Directiva de esta entidad acordó remitir invitación a los señores Murga Carazo y Timón de Lara para que visitaran la granja experimental que la sociedad tiene en las afueras de la ciudad.

En su visita, les fueron mostradas las instalaciones en las que se reproducen las crías de irres especies, faisán, perdiz y conejo, que posteriormente han de servir para repoblar el coto local de caza.

Las primeras autoridades civil y militar recorrieron los anexos de la granja experimental, interesándose por los aspectos de la misma. Causó verdadera impresión las crías de las águilas calabreras que en el mismo recinto se conservan.

Posteriormente, ambas autoridades y acompañantes se reunieron con el pleno de la Junta Directiva en una comida. Seguidamente, emprendieron viaje de regreso a Gerona.

La Junta Directiva de la Sociedad de Cazadores «La Selva» quiere dejar constancia de su agradecimiento a los señores Murga Carazo y Timón de Lara por la deferencia que han tenido al visitar esta granja experimental.

#### «REFLEXIO SOBRE JORNADES CATALANES DE LA DONA»

Bajo este título, y en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones ha tenido lugar una conferencia a cargo de doña Rosa Grisó de Sala Ponsatí. Alrededor de un centenar de personas asistieron a la misma. Resultó interesante, en especial el coloquio posterior. Al respecto, en todo caso, habría que hacer una observación: el tema de la conferencia daba a entender, y así fue, que se trataría en esencia de la promoción de la mujer en todos

sus aspectos. Lo curioso del caso es que a esta conferencia no asistieron mayor número de mujeres «promovibles».

Bien sea por la hora en que se desarrollaba, bien sea porque no tuvo suficiente difusión, o por otros motivos, lo cierto es que el público a quien debiera dirigirse estas conferencias no hizo acto de presencia, y si lo hiciera un público más formado que, en definitiva, no debe ser el receptor de este tipo de conferencias por tener ya supe-

rada esta etapa de promoción. Por descontado que esta situación no es imputable a la conferenciante ni a la claridad del tema tratado. Pero se impone hacer esta aclaración para tenerla presente a la hora de programar nuevas veladas como esta que, en resumen, resultó interesante y fue seguida con agrado por este centenar de personas.

Josep SOLA i SALA

### Exposición-subasta en la Galería Victoria, de Figueras

Esta tarde, a las ocho, la Galería Victoria, de Figueras, inaugura la temporada de exposiciones con una interesante subasta continuada. Durante diez días —exactamente hasta el 30, a las nueve de la noche— se admitirán pujas sobre el precio de salida marcado en cada obra.

El catálogo contiene esculturas, dibujos, óleos y acuarelas de las más variadas tendencias, pertenecientes a nombres del prestigio de Abris, Calveras, Estrada Vilarrosa, Homs, Martínez Lozano, Martínez Roca, Matasch, Molins, Noguera, Sarquella, Toqui y Zamora Muñoz.

### Oliveras, Calvo y Rocha, en la reunión pública del PSC, en Borrassá

En la localidad de Borrassá, se celebró una reunión pública para hablar sobre el tema «Democracia y socialismo», organizada por el «Partit Socialista de Catalunya» (Ex-reagrupament). Hicieron uso de la palabra los militantes de dicho partido, Narcís Oliveras, Antoni Calvo y Xavier Rocha.

El primero de ellos, en su intervención, dijo que el «Partit Socialista de Catalunya» no niega en ningún momento el Estado español y que reclama autonomía no sólo para Cataluña, sino para todos los países que componen España, sin perseguir el separatismo jamás. El señor Calvo se refirió al tema de los Ayuntamientos democráticos, señalando que «la soberanía del Pueblo se debe ejecutar

desde los Ayuntamientos y los actuales no responden a la voluntad del mismo, motivo por el cual en las próximas elecciones municipales hay que renovar todos los concejales y terminar con los tercios».

Por último, el señor Rocha, exponiendo las líneas generales del «Partit Socialista de Catalunya», dijo, entre otras cosas, que su partido quiere una sociedad en la que los medios de producción, estén en manos de la Sociedad. «Tiene que desaparecer por completo —subrayó el señor Rocha— la explotación de una clase social por otra. La Banca, las compañías de seguros y las grandes empresas existentes deben ser socializadas e incluso, nacionalizadas. El Pueblo debe tener conocimiento de la marcha de tales empresas».

HIPER MERCADO

**Sant Ponc**

CENTRO COMERCIAL

## OFERTAS

Quincena del 10 al 22 de septiembre de 1976

Detergente DASH Barril  
Detergente DIXAN Barril  
Detergente SAMBA Barril  
Desengrasante VIM CLOREX, de 500 grs.  
Lavavajillas MISTOL, de 1 litro  
Papel Higiénico GARBI, doble rollo  
Lejía DOS NIÑAS, de 250 c. c.  
Detergente BIO DIXAN, de 550 grs.

Vino tinto CAZADOR Perelada, de 3/4 litro  
Vino blanco PESCADOR Perelada, de 3/4 litro  
Brandy FUNDADOR, de 1 litro  
Ginebra V. G., 1 litro  
Vermouth CINZANO Rojo  
Brandy MAGNO, de 3/4 litro

Galletas ARTIACH DORADA, de 900 grs.  
Tomate triturado FRESNO, de 1 Kg.  
Tomate triturado FRESNO, de 1/2 Kg.  
Arroz MIQUELET, de 1 Kg.  
Leche Condensada LA LECHERA, grande  
Aceite CARBONELL, oliva de 0'5.  
Sardinas en aceite VIGILANTE, de 30 m/m.  
Atún claro en aceite VIGILANTE, 1/4 oval  
Mejillones en Escabeche VIGILANTE, 1/4 oval  
Sardinas en tomate VIGILANTE, de 30 m/m.  
Galletas DALIA Loste, de 400 grs.  
Alubias al natural CIDACOS Frasco

Estamos convencidos, no es necesario detallarles los precios. Nuestras OFERTAS son verdaderas en atención a toda nuestra Clientela asidua.

Celebre sus fiestas con

## CODORNIU

Viajes CANIGO

AGENCIA DE VIAJES  
Grupo B - Título 31  
GERONA

Le ofrece su Cartelera de Viajes

PIRINEO ARAGONES	Días 24 al 26 de septiembre ...	3.800 Ptas.
VIII ROMERIA A LOURDES con los «AMIGOS DEL ROSARIO»	Días 2 al 4 de octubre ...	2.900 Ptas.
PARIS. Salón Internacional del Automóvil	Días 7 al 12 de octubre ...	9.200 Ptas.
PARIS-BRUSELAS-AMSTERDAM	Días 18 al 27 de octubre ...	17.350 Ptas.

Solicite folleto detallado de nuestras Excursiones a MALLORCA Y CANARIAS. Le interesa conocer nuestros precios.

Viajes CANIGO

La AGENCIA DE VIAJES al servicio de Gerona y su provincia

INFORMES e INSCRIPCIONES:  
Calle de Barcelona, 25  
Tels. 202550 y 202793  
GERONA

## Sant Ponc: "El HIPEReconómico"



# Curioso ciclo de erupción de los robellones

## "Sin novedad", precipitaciones diarias y chubascos

Por dimisión, por impedimentos profesionales, del teniente de alcalde del Ayuntamiento de la villa, don Jaime Solsona Manonelles, la comisión permanente ha quedado integrada por los tenientes de alcalde siguientes:

Primero, don Luis Gayolá Coll; segundo, don Javier Antón Bofill; tercero, don Eudaló Munell Mitjavila y cuarto, don Gaspar Coderch Scler. Con el reajuste, las comisiones informativas de Cultura y de Deportes han quedado refundidas en una sola, presidida por el señor Munell, y de la que forman parte los señores Solsona, Creixans, Gayolá Prat y Pujol Masdeu. El acuerdo fue adoptado en la última sesión de pleno, a propuesta de la presidencia.

Asimismo se aprobó el pliego de condiciones para contratar, mediante concurso, la adquisición de una furgoneta con destino a la brigadilla de obras del Ayuntamiento; y otro pliego de condiciones de subasta para construcción de ciento cincuenta nichos en el cementerio municipal.

Fue aprobado, en esta misma sesión, el presupuesto extraordinario para cubrir la financiación de las obras de urbanización de las calles Margarita Dilligéon, carretera de Barcelona, Concepción Ducloux, Lamberto Mata, San José de Calasanz y José María Pellicer; así como la de construcción de los mencionados ciento cincuenta nichos; con presupuesto total de 5.095.353; en el que consta la partida por contribuciones especiales del orden de millón y medio.

Quedó fijada en noventa y mil pesetas la indemnización anual a las Hnas. Josefinas de la Caridad que están al servicio del Hospital de Ripoll.

Pendiente sobre la mesa, para ulterior estudio, dejése la minuta de honorarios presentada por el letrado que ostentó la representación y defensa del Ayuntamiento, en el juicio declarativo de mayor cuantía, promovido ante el juzgado de primera instancia de Gerona, número 1, por doña Ana Guitart Salvadó y don Antonio de Oriola Cortada; y por el estudio y propuesta de acuerdo de transacción que la Corporación acordó el 8 de marzo último; escritura otorgada por el alcalde y demandante ante notario, llegando a un acuerdo en las

cuestaciones pendientes ante aquel Juzgado, sobre las aguas del Jofré y futuro abastecimiento de agua potable a la población. Dicha minuta asciende a 234.000 pesetas.

En otro orden de acuerdos, se encargó al arquitecto señor Casajona, la redacción del plan parcial de ordenación urbana del barrio de Sant Roc y el correspondiente proyecto de reparcelación del sector, tomando en principio, como base, los trabajos que tiene ya realizados, que habrán de adaptarse a la ley del suelo. Los honorarios profesionales serán satisfechos por el Ayuntamiento repercutiéndolos, en forma legal, a los propietarios de los terrenos afectados.

Se convino en que por los servicios de obras se procediera a la demolición inmediata del edificio declarado en ruinas, número 6, de la calle de la Fuente. Resarcirse el Ayuntamiento del coste de la demolición, incluso si fuere necesario por vía de apremio, por no haber sido atendidos los requerimientos por parte de la actual propietaria. Según último informe técnico, el edificio en estos momentos ofrece grave y constante peligro.

En ruegos y preguntas el teniente de alcalde, señor Antón se quejó de que el programa de las fiestas de agosto, editado por la corporación, no hubiera sido redactado totalmente en catalán, como anteriormente se había convenido. El señor alcalde se ratificó en la queja y así consta en acta.

En reciente sesión extraordinaria, al quedar desierta la subasta para adjudicación de las obras de traslado del Hospital Municipal al Llano de San Pedro, se aprobó una reforma del pliego de condiciones económicas y la consiguiente exposición al público, para nueva convocatoria. La primera fase de las obras importa 42.350.356 pesetas, a la baja.

**TEMPORADA DE «BOLETS»**

Aunque en descenso, sigue próxima la actual temporada de los «rovellons». En la segunda quincena de agosto por doquier se ofrecían cestos repletos de los sabrosos hongos y no paraban los buscadores; los profesionales, haciendo del mes su ídem, es decir su propio «agosto», y los aficionados «caçants» que podían; sabido es que en esta época los que quieren «caçar bolets», en los años de la mecanización por carretera, forman legión y se calcula que por cada rovelló hay cien presuntos poseedores novatos. ¡El deporte!

Es que, señores, es delicioso un buen manojito de setas de nuestra montaña, a la «brasa», bien aliadas con aceite, ajo y perejil, acompañadas de sendas butifarras de «sal i pebre» y regadas con rosado de la tierra. ¡Si no amenazara el co'esterol! Aunque, una vez a' año, no hace daño.

Es curioso el ciclo de erupción de los rovellons —más al norte— o pinetells —hacia el sur—. A primeros de agosto emergen en la Collada de Toses, descienden hacia el Bergadà en setiembre, para ser encontrados en abundancia en las Gavarres en octubre. Los hallados antes de dicha fase o después, es pura casualidad, o coincidencia, como se escribe.

Hogaño se pagan bastante bien. No han bajado de las cien pesetas kilo; echen cuentas para arriba.

**SIN NOVEDAD**

Sin novedad; es el parte que debemos dar del tiempo; nada podemos añadir ni cortar de lo escrito en numerosas crónicas anteriores. Sabido es que hace cuatro meses que contamos a chaparrón diario, y tal seguimos. ¡Qué extraños sueñan los ecos de sequías en esta comarca bañada en agua pluvial!

Los ríos aumentan y minoran cada día el volumen de los cauces por los diluvios intermitentes. Cantidades enormes de agua se han precipitado hasta ahora, y la tónica no presenta visos de trueque.

**MOVIMIENTO PARROQUIAL**

Durante el mes de agosto se registró el siguiente movimiento parroquial:

Bautizos: Jordi Elías Más; Jordi Costa Subirá; Ingrid Ferrés Picas; Víctor Javier Díaz Morales; Angel Esandi Rubio; Enric Gasch Juvanteny; María Mercé Rodríguez Orriols; Jorge del Río Martín; Eva Viñas Viñas; Jordi Coll Capdevila; Meritxell Roma Llorá; Olga Subirana Salarich y Emilio Mora Ferrés.

Matrimonios: Eudald Brugat Juncá con Carme Gallifa Currius; Victoriano Molero Benavides con Silvia Anglada Danés; Luis Silva Luque con María Ruiz Muñoz; Angel Marín Navas con Teresa Magariño Fernández; Antonio Magariño Fernández con María Picas Font; Francisco Corraliza Rivas con Antonia Márquez Venega; Francisco Macarro Rodríguez con María Dolores Ortega Farrés; Josep Fàbrega Vert con Francesca Ortés Bautista y Josep María Guitart Noguera con Concepció Colomer Font.

Defunciones: Rosa Mató Martín, viuda, 73 años; Herminio de los Mozos García, casado, 69; Ramón Fuig Font, casado, 75; Josep Masoliver Francés, viudo, 87; Enrique Serra Pérez, soltero, 13; María Tarruella Tarruella, soltera, 48; y Francisca Marín Valderrama, viuda, 76.

**LAMINA DE LA VIRGEN**

Ha sido un celebrado acierto la edición de una lámina —reproducción del mosaico de Santa María de Ripoll que preside el Monasterio; puesta a la venta en el kiosko de la explanada del Abad Oliba en pocos días se han vendido numerosos ejemplares.

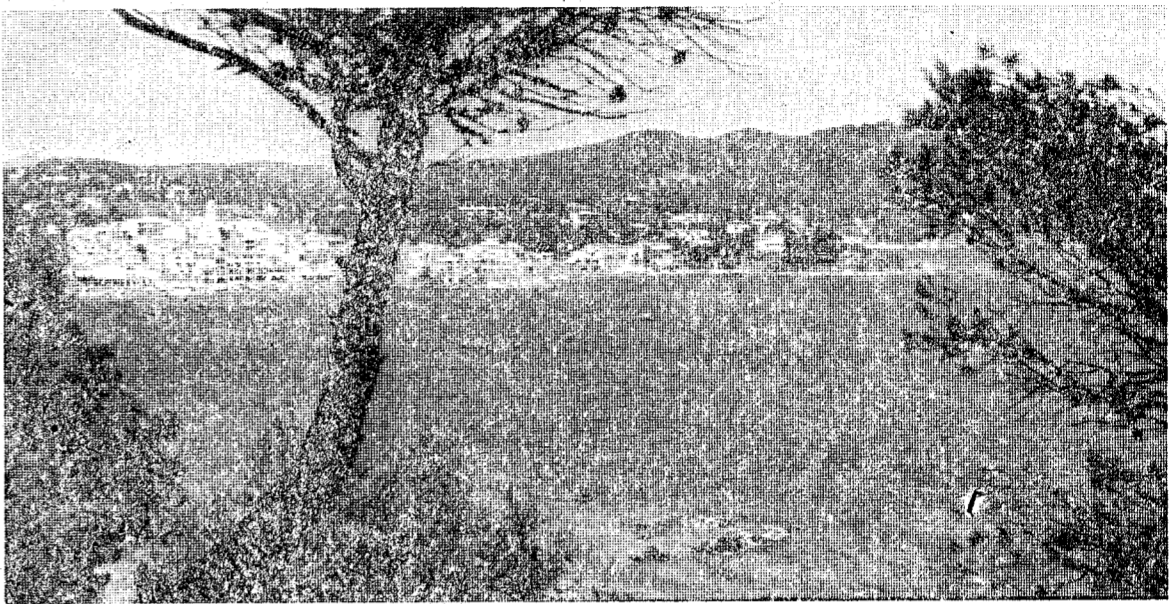
Son cuadros de la Virgen de Ripoll que a la par que artísticos, recuerdan siempre en los hogares el ejemplo de Nuestra Señora.

FIGUERAS

# Urge acelerar la puesta a punto de las depuradoras de Calella y Llafranc

## Sólo así se solucionará el acuciante problema de la suciedad

El tema que vamos a tratar tuviera ganas de bañarse, se hoy, hace ya días que lo teníamos meditado. Pero no lo pusimos sobre el papel en pleno verano para que nuestros convecinos, dedicados al radar testimonio de que ello nos puntos parecía una balsa de aceite, por lo llena de esta materia que estaba, la desidia de muchos de los que nos han visitado, ya que en la arena se podía ver, amén de la falta de



mo de la hostelería, no nos tacharan de querer arruinarles la, ya precaria de por sí, temporada.

Pues bien. Repetidamente, hemos visto este pasado verano que las playas de la zona de Palafrugell, y concretamente Llafranc y Calella, tenían unas aguas verdaderamente sucias y llenas de detritus de todo tipo, que hacían que, aunque uno ocurrió tanto en el Canadell como en las caletas del Port Bo. Malaspina y d'en Calau. ¿A qué se debe ello? Uno de los motivos es que aún, a estas alturas, y en plena zona turística, no se disponga de las depuradoras correspondientes en pleno funcionamiento, a pesar de estar ya adjudicadas y sus obras en fase de realización. También puede haber motivado esta desagradable suciedad, que en algunos un servicio de limpieza, el que se considerara a este suelo costero como un vertedero donde poder tirar bien los paquetes de tabaco, botellas, papeles y demás elementos inservibles una vez ya utilizados.

¿Qué debería hacerse para que ello no ocurriera? Por lo que respecta al mar, el tema es más complejo, ya que las corrientes pueden llevar las suciedades de un lugar a otro, aunque siempre resulte que los detritus están principalmente en la misma orilla, pero por lo que respecta a la arena ello sí que no creemos cueste realmente, aparte del esfuerzo económico, demasado, el que se pueda solventar sin mayores contratiempos con la previa contratación de los correspondientes servicios de limpieza. ¿No queremos, entre todos, que esta zona de la Costa Brava sea seguro atractivo para quienes nos visitan? Pues entonces, pongamos todos los medios que estén a nuestro alcance para que ello sea factible.

XAVIER AMIR

## CARAVANA ROBADA

Se gratificará con 25.000 pesetas, quien informe paradero caravana SPRETE MUSKETEER n.º bastidor F. 74 24 38  
Última matrícula BI-1.163-D.  
Telefonar 31 50 04

un diario para...  
**MARCA**  
la juventud deportiva  
**MARCA**

SORTEO DE 20 COCHES FORD "FIESTA L"

# SORTEO DE FIESTA

del 20 de Setiembre al 15 de Noviembre de 1976

**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## TRABAJO OFRECEMOS

Personas desocupadas que deseen iniciarse en la Venta. Somos importante Empresa con Delegación en Gerona. con extensa y cuidada clientela. Se dispone de Servicio Militar Cumplido, le atrae el trato con el público, posee cultura media y es decidido. **¡VENENOS HOY, MARTES!**, al Tel. 20 93 20, concertaremos una entrevista y si es seleccionado, le demostraremos como nuestros vendedores superan las 35.000 ptas. mensuales. Preguntar Sr. Ortega.

## ASSEGUANCES

Companya nacional treballa tots els rams. Vol nomenar delegat a La Bisbal i a Olot. Bones condicions. Interessats es poden adreçar al n.º 521 d'aquest diari.

## MUEBLES MOLAS

REMATE FINAL DE SU GRAN LIQUIDACION ULTIMOS DIAS C. Albareda, 5 - Tel. 20 21 97

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3º Ley de 29-1-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

## SARATOGA

Cafetería — Restaurante — Pastelería  
precisa  
**AYUDANTE DE CAMARERO**  
Interesados, dirigirse al Tel. 21 40 11

## PISOS

PROMOCION Y VENTA DE INMUEBLES  
C/ Julio Garreta  
— 1, 2, 3 y 4 dormitorios.  
— Baño, aseo y cocina acabados hasta techo.  
— Cocina amueblada.  
— Pavimento cerámico en servicios.  
— Calefacción individual.  
— Aticos con desván.  
— Locales comerciales.  
— PAGO APLAZADO 17 AÑOS  
— Precios sin competencia —  
Es una nueva promoción de:  
**HOMS**  
Avda. Jaime I, 3.  
Telf. 20 60 82.

## VENDO PISO

CENTRICO EN L'ESCALA  
Con Parket, formica, acero inoxidable, chimenea, armarios empotrados, T. V. colect. España-Francia, instalación para teléfono, calefacción, etc.  
— En calle tranquila —  
Precio 1.150.000 Ptas.  
Telf. 77 06 29.

## EMPRESA COMERCIAL

RADICADA EN GERONA  
Precisa  
Se requiere con conocimientos de contabilidad, aptitud para coordinar y controlar las operaciones de distribución, venta y don de gentes para atender a los clientes. Se valorará el sentido de la responsabilidad, el dinamismo y la actividad de los candidatos.  
Se desea a convenir según aptitudes.  
Interesados, dirigirse por escrito a:  
C. Joaquín Vayreda, 65. ático  
GERONA

## ACADEMIA CATALUÑA

Rda. P. Claret, 14-pral. Tel. 20 11 96  
— Abierta matrícula —  
ADMINISTRATIVO — BANCA  
GRADUADOS ESCOLARES  
BUP — DELINEANTES

## PSICOLOGIA APLICADA SELECCION DE PERSONAL

CGP  
C/ Fíguerola, 12, 1.º. Aparado 294  
Teléfono 20 48 87 — GERONA

## CHOFER - 1.ª

PARA EMPRESA CONSTRUCTORA GERUNDENSE  
Precisamos una persona con iniciativa, seria y responsable. Deberá cuidarse del transporte de materiales a las obras. El ámbito de desplazamiento es provincial, por lo que el candidato deberá permanecer fuera de su casa. Sueldo interesante más dietas.  
REF.: A-678-CC C. G. P.

## RESPONSABLE ADMINISTRATIVO

PER EMPRESA INMOBILIARIA GIRONINA  
Ha d'ésser una persona seriosa, ordenada, amb iniciativa i sentit de l'organització. Es responsabilitzarà de l'administració i de gestions de control de costos i vendes. Estudis financers, etc. Retribució sobre les 400.000 - 600.000 ptas., però s'estudiaran ofertes superiors.  
REF.: C-679-AG C. G. P.

## PISOS EN VENTA

Situación  
— Gerona — Muy Céntricos  
— San Narciso — Zona Deportiva  
— Santa Eugenia — Con Centro Comercial  
★ MAXIMA CALIDAD  
★ CONDICIONES ECONOMICAS  
¡VENEMOS EL PISO PARA SU NECESIDAD!  
Sta. Clara, 2, 1.º  
Tels.: 20 89 62 - 21 15 12  
GERONA

## VENTA PISOS ZONA CENTRICA

CALLE ACEQUIA  
4 habitaciones dobles — armarios empotrados — cocina equipada — 2 ascensores — acabados de gran calidad (parquet, carpintería interior aplacada con pino de Oregon) — calefacción a gas, con caldera y acumulador — Jardines exteriores de piedra artificial — pavimento terrazo, 40x40 cms., pulido y rebajado.  
PRECIO: 3.350.000 PESETAS  
PAULI - A.P.I. - Avda. Jaime I, 44 - Tel. 20 88 54  
GERONA

## HORAS LIBRES

Se precisan personas mayores de 20 años (ambos sexos) que dispongan de 4 horas libres todos los días para representar a importante firma comercial en esta población y comarca.  
No importa experiencia, formación a cargo de la Empresa. Ingresos mensuales superiores a 15.000.— Ptas.  
Interesados, presentarse el martes, día 21, de 10 a 1 y de 4 a 8 en C. Maluquer Salvador, 24, 2.º-3.º.

ESTE ES EL MEJOR MOMENTO PARA LA INVERSION INMOBILIARIA. NO LO DEJE PASAR

## "Zona Residencial Mediodía" PISOS EN VENTA



— 3 y 4 dormitorios  
— 2 pisos por planta  
— Baño completo y aseo  
— Cocina amueblada  
— Pavimento cerámico en baño, aseo y cocina  
— Calefacción individual...y otras muchas ventajas que con mucho gusto le indicaremos en su próxima visita.  
PAGO APLAZADO 17 AÑOS  
ATENDERLE ES UN PLACER PARA NOSOTROS

Información y venta **MONTIEL SA**  
CONSTRUYE **HOMS**  
Avda. Jaime I, 3. 20 60 82

## A PROPIETARIOS DE URBANIZACIONES

Comercial de ventas de terrenos y torres con garantías comerciales y bancarias.  
Desea:  
Urbanización aprobada C. P. U. para exclusiva de ventas, exigimos y damos garantías.  
Interesados dirigirse por escrito a LOS SITIOS, Ref. 532.

POR NO PODER atender traspaso mercadería. Razón: Tel. 211724, San Narciso.

VENDO Montesa Enduro, matrícula GE-F. Llamar tel. 205157.

PLAYA DE ARO vendo piso nuevo tres habitaciones. Tel. 817331.

S'OFEREIX senyoreta per cuidar nens per les nits. Tel. 206014.

SE ALQUILAN habitaciones para señoritas estudiantes, derecho cocina. Razón: 200515.

RUSTICAS desde 350 Ptas. p/mo, incluidas agua y luz. Facilidades tel. 20 71 33.

PRECISO señora para guardar dos niños. Media jornada Tel. 212585.

## HOTEL FORNELLS PARK

Precisa:  
— AYUDANTES COMEDOR  
— APRENDICES COMEDOR

NECESITO pish o despacho céntrico, en alquiler, para consulta médica. Escribir LOS SITIOS, ref. 529.

PELUQUERIA caballeros: Vende material «Henry» por cesar negocio. Interesados: Tel. 300884.

PRECISAMOS dibujante publicitario. Interesados llamar al Teléfono 209249 ó 200618.

PARQUETS garantizados, instalaciones y reparaciones. Moquetas y revestimientos murales. Pinturas y estucados. CINGER, 204230, Rutlla, 29.

DESPACHO en Barcelona, con recogida de correspondencia, recados telefónicos, sala de juntas, secretaria y otros servicios. Cuotas de 3.000 a 5.000 ptas. Diputación, 249, 3.º 2.º. Tel. 3026466. Barcelona.

## NAVE INDUSTRIAL

APTA PARA INDUSTRIA O GRAN ALMACEN. SE OFRECE Utilizable de inmediato. Gran altura, libre columnas, oficinas, vestuarios, luz, fuerza y teléfono. Superficie total, 2.250 m2. Situada a 4 Kms. de Gerona capital, junto núcleo de población.  
Interesados: Dirigirse al Teléfono 20 62 25.

## CREDIT GIRONI, S.A.

Créditos amortizables a un plazo máximo de 15 años. Av. Jaime I, 35, ac. 3.º, 1.º. Telf. 214353, Gerona.

SE PRECISA chica de servicio fija. Llamar: Tel. 200401.

ALQUILO despacho 80 m2. totalmente equipado, aire acondicionado. Feixas 208921.

URGE, compre 400 m2. terreno, sector Perelló. Feixas. Tel. 208921.

MONEDAS de oro, plata compra. Joyería Teixidor, Piza. Marqués Camps, 16.

URGEN locales comerciales y pisos para mis clientes. Feixas: 21 31 33.

Precisa, SIRVIENTA mediana edad a todo estar, para atender persona sola. Llamar tel. 20 44 20, de 6 a 8, días laborables.  
— Buena remuneración —

COMPRO finca de 50 a 60 vinas de cultivo, distancia unos 15 Kms. de Gerona. Pago contado. Tel. 211504.

EN LA CALLE Francisco Ciurana, locales comerciales en arriendo o venta. Informes: J. Burch. Teléfono 213415.

FOTOCOPIAS, desde 2 pesetas, la más cara 6. Fco. Ciurana, 16.

INTERPAG Detectives Vigilancia, informes, solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º, 2.º. Gerona. Teléfono: 20 86 30.

## KENSINGTON SCHOOL

Escuela de Inglés  
— Clases selectivas para Ingenieros, Médicos, Representantes, Secretarias, Auxiliares de Banca, etc..  
C/ Hospicio, 11. Tel. 21 34 45.  
GERONA

COMPRO Piano o pianola de ocasión para estudio. Tel. 200319.

BUSCO chico fija a todo estar con referencias. Llamar al Tel. 206452. De 9 a 10 mañana.

ALQUILERES Y VENTAS, en oferta o demanda de casas, pisos y locales. Gestipromo, S.A. Telf. 20 41 48.

FINCAS rústicas y terrenos para compra o venta en toda la provincia. Gestipromo, S. A. Telf. 20 41 48.

Se necesita: CHICA Servicio Fija casa con dos niños, en San Feliu de Guixols.  
— Precio a convenir —  
Llamar al Telf. 92 11 51.

Empresa Ambito Nacional  
Precisa:  
10 PERSONAS EN OLOT  
Ser responsables.  
Ambos sexos.  
Ganancias: 780.000 Ptas.  
Concertar entrevista  
Telf. 26 20 37.

MATRIMONIO se necesita para guardar finca en País. Marido, jardín, huerta, etc. Mujer, casa y guisar. De preferencia sin hijos. Referencias. Telefonar de viernes a lunes, al 301932.

SE ALQUILAN pisos en Bordils a estrenar, tres dormitorios. Razón L. Bigas. Rambla, 25. Teléfono 201959. GERONA.

SEÑORITA administrativa se precisa para Gerona, sólo tardes. Tel. 330. Anglés. Tardes.

VENDEDOR falta en importante empresa gerundense. Razón: Oficina Colocación núm. 7.267.

MOZO almacén con carnet conducir 2º, precisamos. Razón: Oficina Colocación núm. 7.267.

Se necesita: VIAJANTE para ramo del Automóvil Interesados dirigirse a la Oficina de Colocación, núm. 7.267.

ALQUILO pisos S. Narciso. 5.000 Ptas. Feixas. Tel. 213133.

PARA VILLAS y PUEBLOS DE GERONA necesitamos Representantes ambos sexos. Ideal para personas que precisen aumentar sus ingresos en horas libres. Interesados escribir a: Srta. María, C. Mariano Cubí, 166-168. Barcelona-6.

LOCAL céntrico, 270 m2, 6 puertas, propio gran cafetería, restaurante, local de negocio, etc. Entrega inmediata. Trato directo. 206082.

OPORTUNIDAD entresuelo 400 m2 (dos calles), subdivisibles 200 m2. Totalmente terminado, entrega inmediata. Trato directo 206082.

LOCALES comerciales de 105 a 600 m2, C/ Terri y San Miguel, 5 m. altura. ¡Oportunidad! 206082. HOMS.

PISOS tres dormitorios en el centro de Gerona. Oportunidad. Quedan solamente dos. Trato directo. 206082.

## CREDITOS RAPIDOS

Telf. 20 39 33

ATICOS dos y 4 dormitorios, tres baños. Muy amplios. Centro ciudad. Tres unidades únicamente. Lujos. Trato directo. 206082.

HIPOTECAS. Plaza Poeta Marquina, núm. 5, 6.º. Teléfono: 20 69 50.

COMPRAMOS solares, Gerona y Costa Brava. Pagamos contado. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6.º Gerona. Tel. 206950.

ALQUILO locales industriales. Pie carretera. Plaza Poeta Marquina, n.º 5, 6. tel. 206950.

LOCAL y despachos en Jaime I tango para alquilar. Telf. 20 39 87.

NAVE almacén entrada camión, en Gerona, dispongo para alquilar. Telf. 203987.

NECESITO pisos alquiler, nuevos y viejos todas zonas. Tel. 206454.

PISO C/ Ciurana, 4 habs., calefacción, confort. Facilidades. Tel. 206454.

PISO nuevo, vendo céntrico, calefacción. Facilidades. Garantizamos alta rentabilidad anual. Telf. 208996.

TARDES libres de 5 a 9 personal femenino, cultura media, lo precisa importante empresa de ámbito nacional para realizar interesante labor de información pedagógica del orden de las 10.000 Ptas. mensuales. Escribir solicitando entrevista a: Sr. Gella, Avda. Roma, 109-111, entlo. 2.º. Barcelona-15.

## en Santa Eugenia PISOS

3 dorm. y trastero con mucho sol visite piso muestra y vea los acabados

Sociedad Anónima  
**ARFIX**  
Menéndez y Pelayo, 20 SALT  
Tel. 20 83 66

TRASPASO bar típico centro ciudad, renta baja, alta rentabilidad. Tel. 206454.

PRESTAMOS personales, rápidos, mínimo interés, sin avales, a empleados, comerciantes o industriales solventes. Tel. 20 64 00.

LOCAL en Salt 170 m2. fachada carretera acabado gusto comprador. Teléfono 20 83 66.

VENDO Local Industrial Fornells de la Selva, 1.160 m2. Adecuado cualquier industria. Plaza Poeta Marquina, núm. 5, 6.º. Teléfono: 20 69 50.

MAESTRO Albañil, de construcción de obras, realiza toda clase de remiendos. Sr. Mudarra. Teléfono 20 99 26.

## CREDITOS PERSONALES

Tel. 20 64 00.

SASTRE: Trajes y pantalones a medida; composuras y arreglos de todas clases. Calle Ballesterías, núm. 39, Gerona.

PARAJE «Can Jordi» Parcelas y Chalets. Para vivir todo el año entre pinos. Plaza Poeta Marquina, 5, 6.º. Tel. 20 69 50.

SEÑORA 43 años ofrécese para cuidar enfermos por la noche. Avda. San Narciso, 20, entresuelo.

ALQUILO piso completamente amueblado. Razón Tel. 21 40 65, tardes.

CREDITOS personales su aval es su trabajo. Mínimo interés. Tel. 20 39 33.

SEÑORA simpática, cariñosa, buena posición, desearía conocer señor buena cultura de 55 a 60 años, con fines matrimoniales. Escribir LOS SITIOS, Ref. 526.

Oñar. Urbanización «Can Tarrés». Distintas situaciones. Tel. 21 31 79.

VENDO dos estudios. Con o sin muebles. Zona Gerona antigua. Tel. 21 31 79.

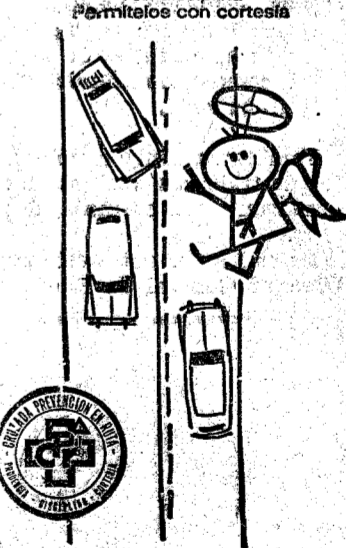
## VENDO PARKING Y LOCAL COMERCIAL

en Paseo de Olot, 58.  
— Facilidades —  
Teléfonos: 21 35 04 y 21 35 16  
Sr. SABATER

## MUJER

para trabajar a horas convenientes, guardar niños y trabajos caseros.  
Razón: BLAUFRUIT, C. Padre Claret, 30 o llamar. Telf. 20 03 07.

Los adelantamientos son peligrosos Hazlos con prudencia Ten disciplina Permítelos con cortesía



UN CONSEJO DE LA C. P. R.

## concursos de formación profesional

Joven Productor

Participa en diversos Concursos (industriales, agrícolas)

Gral. Primo Rivera, 25  
Tel. 20 04 50 Gerona

# Brillante final de la XIII Caravana Internacional de Coches Vetustos



(Viene de la pág. cinco)  
terminable su enumeración.  
Con la despedida, hemos de hacer constar un hecho curioso: El Motor Club tuvo el buen acuerdo de solicitar de todos los participantes una encuesta en relación con la Caravana, con vistas a futuras ediciones.

A la pregunta sobre la fecha que elegirían para la próxima, hubo cuarenta contestaciones manifestando su asentimiento a las mismas fechas; sobre si harían modificaciones, treinta y ocho han manifestado que ninguna; sobre lo que menos les ha gustado, 41 han dicho que

desearian más descansos y más playa, y sobre lo que más les ha gustado, 41 han dicho que todo. Ni qué decir tiene que sobre tales supuestos, se ponen a trabajar ya los entusiastas directivos, que en la noche del domingo —mejor diríamos, avanzada la madrugada del lunes—

recibieron la cordial felicitación del Gobernador Civil, del presidente de la Audiencia, del de la Diputación y de todas y cada una de las personas asistentes a la velada que ha cerrado con emotiva sencillez este Rally que se propone sencillamente forjar amistades.

## SUCEDIO EN GERONA

### UNA MUJER MUERTA POR UN CAMION EN LA DEHESA

Una vecina de Bañolas se cae por la escalera y se mata

Cruza la frontera sin pararse ante los controles francés y español

**Junto al paso de cebras que hay en la Dehesa, en el lugar conocido por Reloj, un camión Pegaso, matrícula B-1695-D, de Argenton, arrolló y mató a la peatón Ramona Marcos Sánchez, de 39 años, vecina de Figueras, que transitaba por el lugar.**

#### LAS ANDANZAS DE DOS MENORES

Fue a principios de la semana pasada cuando irrumpió por la frontera de La Junquera un Citroen, tipo tiburón, matrícula 696-JT-66 y sin respetar los controles policiales de Francia y España se adentró velozmente hacia Figueras.

#### CAIDA MORTAL

Al parecer, debido a una caída casual en su domicilio, halló la muerte la señora Pilar Marcó Vila, vecina de Bañolas, de 35 años.

Fue su propia madre la que descubrió el cadáver, pues habiéndose dirigido al domicilio que ocupaba su hija, en la calle Vails de la citada población bañolense, y después de llamar repetidas veces sin obtener respuesta, optó por ir a buscar una llave que guardaba en su casa.

Al entrar en la vivienda descubrió, tendido en el suelo, inmóvil, el cuerpo de su hija. Inmediatamente, recabó ayuda y más tarde, se presentó la fuerza pública y el juzgado, así como el médico forense, el cual certificó la muerte.

Parece ser que la señora tomaba lumnal para calmar su temperamento y cabe la posibilidad de que por ingerir una dosis demasiado elevada, se sintiera mareada o aturrida y al descender por una escalera interior, resbaló, cayéndose de una altura mediana, pero con la mala fortuna de recibir un golpe en la nuca, muriendo.

#### PEQUEÑO TRAFICO DE HACHIS

Como sea que últimamente parece que se había detectado un incremento en el mercado de drogas, tanto en Barcelona como en la Costa, unas patrullas de la Guardia Civil de Playa de Aro se apostaron cerca de una discoteca en la que se sospechaba pudieran reunirse fumadores y vendedores, interceptando a un «Mini», matrícula de Barcelona, en el que viajaban dos jóvenes hermanos, ambos residenciados en Castelldefels.

#### COCHE CONTRA DOS PEATONES

En la calle Primo de Rivera, cuando iba a torcer hacia Jaime I, el turismo Seat 850, matrícula GE-1482-D, conducido por Rosario Puig Vives, de Gerona, arrolló a dos peatones, no hay ninguna dirección.

Antonio Estrella Martínez, 80 años y a Amancia Antón, 74, los cuales iban cruzando la calle en un preciso instante en que pasaba el vehículo.

#### CHOQUE EN LA URBANIZACION MAS ABELLA

En una de las vías de la urbanización Mas Abella entró en colisión un Seat 124, matrícula GE-104246, conducido por Angelina Solés Hosta, de Gerona y un turismo Seat 850, matrícula GE-101315, conducido por María Carmen Bravo Rubio de Gerona, en el que iban en calidad de usuarios Baltasar Camacho Brillantes, 39 años y Cristina Camacho, 6 años.

#### SUJETO PELIGROSO

En plena Plaza de España detectado por la Policía Municipal un sujeto que no solamente molestaba a los peatones, dando grandes gritos, que también interfería el tráfico, razón por la cual se le requirió para que se identificara, respondiendo de malas maneras e incluso llegó a agredir al agente que le interrogaba duras penas y con ayuda de otros agentes, pudo ser espantado, averiguándose más tarde que se trata de un paciente bastante irascible, que se ha fugado del Hospital Psiquiátrico, a donde fue devuelto.

#### AUXILIADO EN PLENA VIA

Por una dotación del cuerpo de la Policía Municipal fue atendido, en las proximidades de Villarroja, el vecino de aquella barriada, Andrés S. Domínguez, de 39 años, el cual según parece estaba mareado.

#### CARTERA CON BILLETOS

Por don José Corominas Domínguez ha sido depositada en dependencias de la Policía Municipal una cartera de señora que contiene una determinada cantidad de pesetas, desconociéndose su dueño por cuanto no hay ninguna dirección.

## MUNDIAL DE HOCKEY

### España, virtual campeón

Ayer, Argentina venció a Portugal (1-0)

Los argentinos, que con su empate ante España, pusieron las cosas difíciles a nuestra selección —pese a su enorme ventaja en el «gol average»— de cara al decisivo encuentro frente a Portugal, hicieron anoche, con su triunfo frente a los lusos, que la «final» de esta noche no lo sea tanto.

Los chicos de Juan Sabater, por si las «moscas», previamente al encuentro entre argentinos y portugueses, se habían entrenado frente al débil equipo japonés (el único que no ha conocido la victoria a lo largo del torneo), al que ganaron por 23-0. Goles de Ferrer (8), Giralt (7), Vila (3), Ordeig (3) y Nogué (2).

Tras la goleada a Japón, todo eran cábalas sobre si podría alinearse hoy Giralt en la selección española, si jugaría Livramento, pese a su lesión, y otra serie de supuestos que, por obra y gracia de la victoria argentina, se han disipado en el aire. Aunque Portugal ganase hoy, de nada le serviría. Tendría que hacerlo por una goleada de escándalo. Y de escándalo mayúsculo. Observen, si no, las diferencias: España, 95 goles a favor y 10 en contra; Portugal, 77 a favor y 16 en contra. Harían falta demasiados goles, más de los que los japoneses encajaron anoche ante nuestra selección.

El título, que España obtuviera por última vez en La Coruña, en 1972, vuelve a España. Juan Sabater lo recogió entonces como capitán. Ahora lo disfrutará como seleccionador.

Y un apunte curioso. Si España vence o empatara hoy a Portugal y Argentina triunfa en su encuentro, serán los sudamericanos quienes se alcen con el subcampeonato, quedando relegados los lusos al tercer puesto.

**Resultados:**  
Alemania, 2; Estados Unidos, Australia, 7; Nueva Zelanda, Italia, 4; Holanda, 4; Francia, 4; Brasil, 3; España, 23; Japón, 0; Portugal, 0; Argentina, 1.

**Clasificación:**  
España, 19 puntos; Portugal, 1; Argentina, 16; Alemania Federal, Estados Unidos, 11; Italia, 11; Francia, 9; Brasil, 8; Holanda, 8; Australia, 6; Nueva Zelanda, 2; Japón, 0 puntos.

**Resultados del domingo:**  
Holanda, 8; Japón, 0; Argentina, 4; Francia, 1; Alemania, 8; Australia, 0; Argentina, 8; Japón, 1; Italia, 2; Estados Unidos, 6; Holanda, 7; Nueva Zelanda, 3; España, 3; Alemania, 0; Portugal, 11; Francia, 0.

**CARGOS DE LA F. I. R.**  
En la reunión celebrada el domingo por la Federación Internacional de Hockey sobre Patines (FIR), en Oviedo, se designaron los siguientes cargos:  
Como presidente de este organismo, figura el italiano Mariño; vicepresidente primero, el español Manuel Doménech; secretario, el español Antonio González (presidente de la Federación Española de Hockey); presidente del Comité Internacional, el portugués Castellblanco; vicepresidente primero, el español Joaquín Hortal; vicepresidente de patinaje Artístico, el español Alberto Vaxarias, y vicepresidente de la Comisión de Carreras sobre Patines, el español Martínez Guber.

## Sepelio de Valentín Tornos, "Don Cicuta"

Madrid, 20. (Cifra).—El sepelio del actor Valentín Tornos, conocido popularmente por «Don Cicuta», ha tenido lugar al mediodía de hoy, en el cementerio municipal de Carabanchel.

También acudieron a despedir a «Don Cicuta», Narciso Ibáñez Serrador y Kiko Ledgard, director y presentador del programa televisivo «Un, dos, tres...» respondiendo otra vez, en el que el ya veterano artista llegó a la cima de la popularidad, a través de la pequeña pantalla, así como los tres actores que le sustituyen ahora en el papel de cicutas, Pedro Sempson, Juan Tamariz y Francisco Cecilio.

## Tras las elecciones del domingo Dimisión del Gobierno sueco

Estocolmo, 20. — (EFE). — El gobierno socialdemócrata de Olof Palme presentó esta tarde su dimisión como resultado de su derrota electoral del domingo, pero el presidente del parlamento sueco pidió al jefe del gabinete que encabezaba un gobierno provisional hasta que se forme uno nuevo.

«Presento la dimisión de mi cargo de primer ministro», dijo Palme en un comunicado escrito presentado al presidente del parlamento, Henry Allard, a las 6,45 de la tarde (hora española).

Pocas horas antes, Allard había declarado que mañana intentará ponerse en contacto con todos los

jefes de partido para celebrar «consultas por separado». Allard deberá proponer al parlamento un nuevo primer ministro cuando la asamblea se reúna el cuatro de octubre.

La codición no socialista obtuvo ayer 180 escaños del parlamento contra los 169 de los socialdemócratas y comunistas.

El «speaker» parlamentario contestó a la comunicación de Palme diciendo «basándome en las regulaciones de los capítulos seis y siete sobre el instrumento de gobierno, relevo de su cargo al primer ministro y su gabinete.

Allard agregó que los ministros salientes permanecerán con carácter provisional «hasta que tomo posesión otro gobierno».

Jóvenes miembros de la Guardia Roja de Pekín lloran ante el cadáver de Mao Tse-Tung, instalado en el Gran Salón del Pueblo. Los Guardias Rojos fueron los responsables de llevar a cabo la revolución cultural de hace nueve años.

## INICIACION A LA INFORMATICA

### Curso práctico de perforación, verificación y operador de ordenador

- 1.— Clases teóricas.
- 2.— PERFORACION — Ejercicios prácticos sobre máquina perforadora.
- 3.— VERIFICACION — Ejercicios prácticos sobre máquina verificadora.
- 4.— CLASIFICADORA — Como manejar dicha máquina.
- 5.— ORDENADOR — Enseñanza teórica y práctica de operador de ordenador.

El curso puede empezar cualquier día, pues dado su carácter práctico no es posible formar grupos y cada alumno tiene su propio curso.

Duración del curso: 60 horas.  
Horario de las lecciones: A convenir; por la mañana, tarde, o después del horario laboral.

Dirigido por «Procés de Dades, S.A.» - Prof. Sr. Guimerá

**Información:**  
Cámara Oficial de Comercio e Industria  
Avda. Jaime I, 46 — Tel. 20 04 00 — Gerona.